



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—————  
**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions**

—————  
**Commission des Affaires  
économiques et de l'Emploi,**  
**chargée de la Politique économique, de la  
Politique de l'emploi et de la Formation  
professionnelle**

—————  
**RÉUNION DU  
JEUDI 22 MARS 2018**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—————  
**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
de vragen**

—————  
**Commissie voor de Economische  
Zaken en de Tewerkstelling,**  
**belast met het Economisch Beleid, het  
Werkgelegenheidsbeleid en de  
Beroepsopleiding**

—————  
**VERGADERING VAN  
DONDERDAG 22 MARS 2018**

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlement.brussels/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlement.brussels/>

**SOMMAIRE**

MONDELINGE VRAGEN	6
Mondelinge vraag van de heer Bea Diallo	6
aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de resultaten van de handelsmissie in Dakar".	
Mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren	11
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de oprichting van een fonds ter ondersteuning van de kringlooeconomie".	
Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille	14
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de uitvoering van het actieplan tegen discriminatie".	
Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Zoé Genot,	15
betreffende "de strijd tegen de discriminatie bij aanwerving".	
Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille	26

**INHOUD**

QUESTIONS ORALES	6
Question orale de M. Bea Diallo	6
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "les résultats de la mission économique à Dakar".	
Question orale de M. Arnaud Pinxteren	11
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,+	
concernant "la mise en place d'un fonds visant à soutenir l'économie circulaire".	
Question orale de M. Bruno De Lille	14
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "la mise en œuvre du plan d'action contre la discrimination".	
Question orale jointe de Mme Zoé Genot,	15
concernant "la lutte contre les discriminations à l'embauche".	
Question orale de M. Bruno De Lille	26

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de ondersteuning van kmo's in moeilijkheden".		concernant "le soutien aux PME en difficulté".	
Mondelinge vraag van mevrouw Hannelore Goeman	30	Question orale de Mme Hannelore Goeman	30
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "het arbeidsbemiddelingsaanbod voor ex-gedetineerden".		concernant "l'offre en matière de services de l'emploi destinés aux anciens détenus".	
Mondelinge vraag van de heer Bea Diallo	30	Question orale de M. Bea Diallo	
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "het uurtarief van de PWA-werknemers".		concernant "le tarif horaire des travailleurs ALE".	
Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery	34	Question orale de Mme Isabelle Emmery	34
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de Europese wetgeving op de crowdfunding".		concernant "la législation européenne sur le crowdfunding".	
Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery	36	Question orale de Mme Isabelle Emmery	36
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	

betreffende "het project voor een Europese elektronische dienstenkaart (e-card)".		concernant "le projet de carte électronique européenne des services (e-card)".	
Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	36	Question orale de M. Paul Delva	36
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de beslissing van de Vlaamse regering over de DAC-statuten (derde arbeidscircuit) in Brussel".		concernant "la décision du Gouvernement flamand relative aux statuts du troisième circuit du travail (TCT)".	
Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	39	Question orale de M. Paul Delva	39
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de gegevens van de vroegtijdige schoolverlaters en Actiris".		concernant "les données relatives à l'abandon scolaire précoce et Actiris".	

*Présidence : M. Bernard Clerfayt, président.  
Voorzitterschap: de heer Bernard Clerfayt, voorzitter.*

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE M. BEA DIALLO

**À MME CÉCILE JODOGNE,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE  
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE  
MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les résultats de la mission économique à Dakar".**

**M. le président.**- La parole est à M. Diallo.

**M. Bea Diallo (PS).**- Vous avez annoncé récemment que l'Afrique était l'une de vos grandes priorités en matière de commerce international. Du 22 au 24 janvier derniers, vous étiez en mission économique au Sénégal avec une cinquantaine de sociétés belges, dont seize bruxelloises. Le but était que chacune d'entre elles puisse tenter sa chance là-bas, d'autant que la concurrence avec les autres pays y est rude.

Le Sénégal, pays en pleine mutation, possède des ressources halieutiques, d'élevage, de tourisme, etc. Le Plan Sénégal émergent (PSE), cadre de référence des politiques du gouvernement de l'actuel président Macky Sall, vise à conduire ce pays sur la voie de l'émergence à l'horizon 2035.

Le Sénégal, et principalement la ville de Dakar, qui occupe une position centrale par rapport à bon nombre de pays d'Afrique de l'Ouest et qu'une ligne ferroviaire relie désormais à l'aéroport international Blaise-Diagne, est en pleine expansion économique. Avec ses 6% de croissance depuis 2015, il s'agit d'un pays très attractif en termes de commerce extérieur. La

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BEA DIALLO

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET  
BUITENLANDSE HANDEL EN  
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE  
MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de resultaten van de handelsmissie in Dakar".**

**De voorzitter.**- De heer Diallo heeft het woord.

**De heer Bea Diallo (PS)** *(in het Frans).*- *Onlangs deelde u mee dat de internationale handel met Afrika een van uw speerpunten is. Van 22 tot 24 januari nam u deel aan een economische missie in Senegal, samen met de vertegenwoordigers van een vijftigtal Belgische ondernemingen, waaronder zestien Brusselse.*

*Senegal heeft veel te bieden in de sectoren van de visvangst en de veeteelt, het toerisme enzovoort. President Macky Sall streeft ernaar om van Senegal tegen 2035 een opkomend land te maken.*

*Het land is in volle economische expansie en zet sinds 2015 een groei van 6% neer. Daardoor is het een zeer aantrekkelijk land voor de buitenlandse handel. De missie was dan ook gericht op prospectie en op het uitwerken van strategieën om de Belgische export van de diensten-, energie- en de bouwsectoren te stimuleren.*

*Uit welke sectoren kwamen de Brusselse bedrijven? Kunt u ons het profiel geven van de atypische bedrijven, waarover u het had?*

présence belge visait, selon vos dires, à prospecter et à explorer de nouvelles stratégies de renforcement des exportations belges, notamment dans le secteur des services, de l'énergie et de la construction.

Pourriez-vous revenir sur les étapes de cette mission économique ? Parmi les seize entreprises bruxelloises, quels étaient les secteurs d'activité représentés ? Vous avez parlé de profils atypiques parmi les entreprises présentes. Quels étaient-ils ?

Que retirez-vous de cette visite ? Quels retours avez-vous eu des entreprises ? Cette visite a-t-elle porté ces fruits en termes d'investissements ? Débouchera-t-elle sur des partenariats concrets ? Certains marchés ont-ils été conclus ou sont-ils en voie de l'être ? Prévoyez-vous d'autres visites sur le continent africain ? Le cas échéant, certains pays sont-ils déjà spécifiquement ciblés ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Comme vous l'avez effectivement rappelé, du 22 au 24 janvier, j'ai mené une mission économique trirégionale au Sénégal pour soutenir les entreprises participantes, dont seize entreprises bruxelloises.

Le programme de cette mission a été préparé par Brussels Invest & Export (BIE), en collaboration avec Flanders Investment & Trade (FIT), l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX), mais aussi la Chambre de commerce belgo-luxembourgeoise pour les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, ainsi que l'ambassade de Belgique à Dakar.

À l'agenda de cette mission économique figuraient de nombreuses rencontres d'affaires - les business-to-business (B2B) -, ainsi que des séminaires, lors desquels le détail des opportunités liées au Plan Sénégal émergent a été présenté.

Le programme de la mission prévoyait également des visites de terrain, comme celle du Port autonome de Dakar - qui intéressait plus particulièrement certaines entreprises flamandes qui nous accompagnaient - ou encore de la Société financière internationale, un groupe de la Banque

*Wat hebt u opgestoken van uw bezoek? Wat vonden de bedrijven van de missie? Heeft het bezoek investeringen opgeleverd? Zullen er partnerschappen en aanbestedingen uit voortvloeien?*

*Plant u nog andere bezoeken naar Afrika? Naar welke landen?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).**- *De handelsmissie naar Dakar was een gezamenlijke missie van de drie gewesten. Het programma werd dan ook voorbereid door Brussels Invest & Export (BIE) in samenwerking met Flanders Investment & Trade (FIT), het Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) en daarnaast ook de Kamer van Koophandel, Nijverheid en Landbouw België-Luxemburg-Afrika-Caraïben-Pacifíc (CBL-ACP) en de Belgische ambassade in Dakar.*

*Op de agenda stonden b2b-ontmoetingen, symposia en bezoeken, onder meer aan de haven van Dakar en aan de Internationale Financieringsmaatschappij (IFC), die deel uitmaakt van de Wereldbankgroep.*

*Ik ontmoette een investeringsgroep die uitsluitend uit vrouwen bestaat en voornamelijk in vrouwelijk ondernemerschap investeert. Ik was onder de indruk van het enthousiasme, de vastberadenheid en het professionalisme van die vrouwen. Ook in andere West-Afrikaanse landen komen gelijkaardige investeringsgroepen tot stand.*

*Tijdens het bezoek aan het parlement in Dakar*

mondiale.

Lors d'une session spécifique, j'ai eu l'occasion de discuter avec un groupe d'investissement composé exclusivement de femmes qui investissent prioritairement dans l'entrepreneuriat féminin. Ce club d'investissement fait des émules, puisque des groupes similaires se développent dans d'autres pays en croissance en Afrique de l'Ouest. J'ai été impressionnée par l'enthousiasme, la détermination et le professionnalisme de ces femmes entrepreneures ou investisseuses au Sénégal.

Une visite à l'Assemblée nationale de Dakar m'a, par ailleurs, permis de mettre à l'honneur le travail d'une entreprise bruxelloise qui a complètement équipé l'assemblée en matériel de traduction. C'est assez extraordinaire, car au Sénégal, il n'est pas question de traduction en deux, trois ou quatre langues, mais bien en une douzaine, en général vers le français. Avec le wolof, celle-ci reste en effet la langue véhiculaire d'une ethnie à l'autre.

Ce nouvel équipement a permis d'impliquer beaucoup plus les députés de l'ensemble du pays. En effet, avant cela, nombre d'entre eux ne comprenaient simplement pas ce qu'il se disait en assemblée et ne pouvaient donc pas transmettre les informations aux électeurs de leur région. Il s'agit donc d'un acte d'une grande importance sur le plan démocratique, et ce fut un moment assez fort de la mission économique.

En marge de celle-ci, le dimanche après-midi, avant que ne démarrent les travaux le soir même, j'ai pu également visiter les projets de coopération menés par la commune de Berchem-Sainte-Agathe dans sa commune jumelle de Grand Dakar.

Les entreprises belges participantes couvraient des secteurs très variés : l'agro-industrie, la construction, l'environnement, les infrastructures de transport ou encore les services de transport et de logistique. Les entreprises bruxelloises couvraient, quant à elles, les secteurs de l'énergie, de la finance, de la santé, des technologies de télécommunication, des infrastructures, du trading automobile, ou encore de l'agroalimentaire. Il s'agit donc de secteurs de niche.

Les séminaires et différentes rencontres ont confirmé qu'il s'agissait, pour la plupart, de

*heb ik de Brusselse firma die het Senegalese parlement uitgerust heeft met vertaal- en tolkmateriaal in de bloemetjes kunnen zetten. Dat bedrijf heeft een belangrijke bijdrage geleverd aan de democratie in Senegal, waar een twaalfstal talen gesproken worden. Voorheen begrepen parlementsleden soms niet wat er gezegd werd en konden ze geen verslag van de werkzaamheden uitbrengen bij hun kiezers.*

*Voorts heb ik ook de projecten bezocht die uitgevoerd worden door de zustersteden Sint-Agatha-Berchem en Dakar.*

*De Brusselse bedrijven kwamen uit de energiesector, de landbouw- en voedingssector, de sectoren van de financiën, gezondheidszorg, telecommunicatietechnologie, infrastructuur en autohandel.*

*Tijdens de symposia en de ontmoetingen bleek duidelijk dat die sectoren belangrijk zijn voor de economische en sociale ontwikkeling van Senegal.*

*Gezien de tevredenheid van de Brusselse bedrijven kunnen we stellen dat de voorlopige balans van de handelsmissie erg positief is. Verschillende bedrijven zijn ondertussen al opnieuw naar Senegal afgereisd.*

*Voor een volledige balans is het nog te vroeg, want de economische resultaten van handelsmissies worden soms pas maanden later duidelijk. Zo vraagt BIE de deelnemende bedrijven vier tot zes maanden na een missie om een evaluatieformulier in te vullen om een zicht te hebben op wat de missie precies opgeleverd heeft. Daarbij zijn ze wel afhankelijk van de informatie die de bedrijven willen delen over hun contracten.*

*Meer in het algemeen dient een handelsmissie om bedrijven in staat te stellen betrekkingen aan te knopen of hun partnerschappen te versterken.*

*De internationale handel met Afrika is inderdaad een van mijn speerpunten. In 2017 heb ik een vijftal Afrikaanse landen bezocht en in 2018 ben ik na Senegal naar Tunesië geweest, samen met acht Brusselse en een twintigtal Waalse bedrijven.*

*In het najaar neem ik deel aan de prinselijke handelsmissie naar Marokko en wellicht ook aan een missie naar Ghana en Guinee, maar dat moet*



secteurs clés pour le développement économique et social du Sénégal. Les échanges furent donc assez riches.

Le bilan provisoire de cette mission commerciale est très positif. Les seize entreprises bruxelloises participantes sont très satisfaites, tant de la quantité que de la qualité des contacts noués sur place. D'ailleurs, plusieurs entreprises bruxelloises recontactées par BIE dans les jours et les semaines qui ont suivi la mission ont confirmé avoir effectué un voyage à Dakar quelques jours après. Cela indique que la mission économique a permis d'ouvrir des portes.

Ceci étant, il est encore trop tôt pour être en mesure d'en dresser un bilan complet. En effet, comme je l'ai déjà dit plusieurs fois devant cette commission, les retombées économiques d'une mission peuvent parfois se faire connaître plusieurs mois après celle-ci. Ainsi, BIE envoie un formulaire d'évaluation aux participants quatre à six mois après la fin d'une action pour avoir une idée plus précise des retombées pour les entreprises.

Il convient aussi de rappeler que nous sommes tributaires des informations que les entreprises acceptent de partager quant aux contrats signés ou aux partenariats confirmés ou en cours de conclusion.

De manière générale, une mission économique est un lieu de rencontre officiel et privilégié entre nos entreprises et des partenaires locaux. Très souvent, il s'agit, pour les grandes entreprises et les petites et moyennes entreprises (PME), d'une opportunité d'établir de premiers contacts, de consolider des relations existantes ou de finaliser un contrat.

Pour terminer avec votre dernière question, et comme vous l'avez rappelé, l'Afrique est en effet une priorité géographique de ma politique en matière de commerce extérieur. Nous avons déjà eu l'occasion de parler de mes quatre ou cinq visites de pays africains en 2017. Pour l'année 2018, après ce déplacement au Sénégal, je me suis rendue en Tunisie fin février, début mars, avec une vingtaine d'entreprises wallonnes et huit bruxelloises. Il s'agissait donc d'une action birégionale.

Au deuxième semestre, je participerai à la mission

*nog bevestigd worden. Uiteraard organiseert BIE ook nog andere handelsmissies.*

princière au Maroc et il est probable - ce n'est pas encore confirmé - que je participerai à une mission au Ghana, qui passera vraisemblablement par la Guinée. Je ne vous cite que les missions auxquelles je participe ou que je préside, et pas celles qui sont organisées par BIE et auxquelles ses collaborateurs participent.

**M. le président.** - La parole est à M. Diallo.

**M. Bea Diallo (PS).** - Je constate que la dynamique actuelle en Afrique est très intéressante pour les entreprises bruxelloises. La Flandre s'intéresse également de plus en plus à ce continent, de même que le gouvernement fédéral.

Vous avez également parlé du Ghana et de la Guinée. Je suis ravi que vous vous dirigiez vers la Guinée, où une dynamique importante a été mise en place. De nombreux entrepreneurs, intéressés par ce pays, y partent. Wallonie-Bruxelles international (WBI) vient d'ailleurs de reconnaître la Guinée comme un pays prioritaire. Il est donc positif que Bruxelles s'inscrive dans cette dynamique.

- *L'incident est clos.*

#### **QUESTION ORALE DE M. ARNAUD PINXTEREN**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,+**

**concernant "la mise en place d'un fonds visant à soutenir l'économie circulaire".**

**M. le président.** - En l'absence de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est lue par Mme Magali Plovie.

La parole est à Mme Plovie.

**Mme Magali Plovie (Ecolo).** - Dans le cadre du Programme régional d'économie circulaire

**De voorzitter.** - De heer Diallo heeft het woord.

**De heer Bea Diallo (PS) (in het Frans).** - *De dynamische wind die door Afrika waait, heeft duidelijk de interesse opgewekt van de Brusselse en Belgische bedrijven.*

*Ik ben blij dat u Guinee hebt vermeld, want daar is heel wat aan de gang. Het is dan ook geen toeval dat Wallonie-Bruxelles international (WBI) het land net als prioriteit erkend heeft. Ik ben blij dat Brussel zich daarbij aansluit.*

- *Het incident is gesloten.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de oprichting van een fonds ter ondersteuning van de kringlooeconomie".**

**De voorzitter.** - Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag door mevrouw Magali Plovie voorgelezen.

Mevrouw Plovie heeft het woord.

**Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (in het Frans).** - *In maart 2016 keurde de Brusselse regering het*

(PREC) adopté par le gouvernement bruxellois le 10 mars 2016, une série de mesures est prévue pour adapter le cadre économique, afin de soutenir le développement d'activités économiques circulaires. Le nécessaire soutien aux activités économiques circulaires débouche logiquement sur la mise en place d'outils financiers. Ces derniers sont de deux types :

- les appels à projets Be Circular, qui permettent aux lauréats de bénéficier d'une aide financière pouvant aller jusqu'à 80.000 euros ;

- un soutien structurel.

C'est sur ce deuxième point que je me permets de vous interroger. En effet, la mesure "AED 3" du PREC préconise la mise en place, dans le chef de finance.brussels, d'un fonds dédié aux entreprises portant des projets d'économie circulaire. Il est stipulé que ce fonds, "sans être une nouvelle filiale, prévoira des interventions en capital ou en prêts à taux préférentiel. La mise en place du fonds et des critères se fera durant le premier semestre 2016 sur la base d'un budget de 500.000 euros prévu en mission Économie dans le budget régional 2016. Impulse.brussels, Bruxelles Environnement et Innoviris seront consultés pour la conception du fonds et les cibles à atteindre."

À la suite d'une décision prise le 15 décembre 2017, le gouvernement bruxellois a créé ce fonds d'investissement en économie circulaire dans le cadre d'une restructuration de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB). Sous réserve de l'approbation de son conseil d'administration, une participation de 1.500.000 euros dans le capital de la société anonyme Brustart est ainsi prévue.

Quel a été le fruit de vos consultations avec Bruxelles Environnement et Innoviris ? Le conseil d'administration de Brustart a-t-il approuvé cette augmentation de capital ? Quelles sont les échéances prévues pour la mise en œuvre effective de ce fonds ? Connaissant les difficultés que peuvent rencontrer les entreprises dans l'octroi de financements, y compris auprès d'opérateurs publics comme finance.brussels, quelles sont les conditions d'octroi et les critères pour l'obtention de ce financement ?

Les mesures du PREC prévoient notamment que

*Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE) goed. Dat bevat een reeks maatregelen ter ondersteuning van de kringlooeconomie en daar hoort ook financiële ondersteuning bij.*

*Naast de projectoproepen Be Circular voorziet het programma ook in structurele financiële ondersteuning. Een van de voorgestelde maatregelen (DES 3) betreft de oprichting door finance.brussels van een fonds dat bestemd is voor ondernemingen die actief zijn in de circulaire economie. Voorts staat er: "Dit fonds zal, zonder dat het een nieuw filiaal vormt, investeringen in kapitaal of in leningen (tegen gunsttarief) toekennen. De oprichting van het fonds en het opstellen van de criteria zullen plaatsvinden tijdens het eerste semester van 2016. Impulse.brussels, Leefmilieu Brussel en Innoviris zullen worden geraadpleegd voor het ontwerpen van het fonds en van de te bereiken doelstellingen."*

*Op 15 december 2017 werd het investeringsfonds opgericht in het kader van de herstructurering van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB). Het was ook de bedoeling om voor een bedrag van 1.500.000 euro deel te nemen in het kapitaal van Brustart, op voorwaarde dat de raad van bestuur daarmee akkoord ging.*

*Wat was het resultaat van het overleg met Leefmilieu Brussel en Innoviris? Ging de raad van bestuur van Brustart akkoord met de kapitaalverhoging? Wanneer zal het fonds effectief in werking treden? Wat zijn de voorwaarden om aanspraak te kunnen maken op dergelijke financiering?*

*Volgens het GPCE moeten de projecten voldoen aan sociaal-economische behoeften van het Brussels Gewest en een positieve weerslag aantonen, maar hoe wordt dat precies beoordeeld? Wat verstaat men precies onder projecten van de circulaire economie?*

*Was het van meet af aan de bedoeling om de financiële steun alleen via kapitaal of leningen te bieden, of werden er ook andere mogelijkheden bestudeerd, zoals een waarborg? Hoeveel bedraagt het gunsttarief voor een lening?*

les projets financés doivent répondre à des besoins socio-économiques de la Région et de ses habitants et démontrer des externalités positives. Comment ceci sera-t-il concrètement évalué ? Comment les projets dits d'économie circulaire sont-ils définis ? Est-il toujours prévu que ces interventions financières se fassent en capital ou en prêt ? Quel serait le taux préférentiel en cas de prêt ? D'autres moyens, comme la garantie, ont-ils été étudiés ?

**M. le président.** - La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.** - À la fin de l'année passée, j'ai mis sur pied un fonds d'investissement dans l'économie circulaire. La consultation avec Bruxelles-Environnement et Innoviris s'est avérée très simple, le dossier ayant été développé en suivant les balises établies dans le Programme régional d'économie circulaire (PREC). Les organisations ont pu amender les notes avant leur approbation en gouvernement, et l'équipe de greentech.brussels, abritée par hub.brussels, a été associée au montage du modèle d'entreprise du fonds et à l'analyse des besoins des PME en amont de celui-ci.

Grâce à la présence, depuis 2017, de deux administrateurs d'Innoviris au sein du conseil d'administration de Brustart, il sera aisé d'établir une consultation permanente avec Innoviris à propos des investissements dans des entreprises d'économie circulaire.

Lors de sa réunion du 20 décembre 2017, le conseil d'administration de Brustart a approuvé la création du fonds d'économie circulaire ainsi qu'une série de principes liés à l'économie circulaire et aux modalités de financement de ce fonds. J'y reviendrai.

L'augmentation de capital a été formellement matérialisée par un acte notarié du 18 janvier 2018 passé devant Me Dubuisson de résidence à Ixelles, et publié au Moniteur belge le 2 février 2018.

En ce qui concerne la mise en œuvre de ce fonds, Brustart dispose, depuis la mi-janvier, de l'enveloppe financière d'un million et demi d'euros destinée à financer des entreprises d'économie circulaire, et un analyste financier supplémentaire en charge des dossiers du fonds est en cours de

**De voorzitter.** - De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).* - *Eind vorig jaar besliste ik om een investeringsfonds voor de kringlooeconomie op te richten. Het overleg met Leefmilieu Brussel en Innoviris verliep van een leien dakje en binnen de krijtlijnen van het GPCE. Die instanties hadden immers al de kans gekregen om de nota's te wijzigen nog voor de regering ze goedkeurde. Bovendien werd greentech.brussels, een onderdeel van hub.brussels, betrokken bij de oprichting van het fonds.*

*Sinds 2017 hebben twee bestuurders van Innoviris zitting in de raad van bestuur van Brustart. Dat betekent dus dat beide instellingen permanent zullen overleggen over investeringen in bedrijven die actief zijn in de kringlooeconomie.*

*Op 20 december 2017 keurde de raad van bestuur van Brustart de oprichting van het investeringsfonds goed, alsook een aantal beginselen betreffende de circulaire economie en de financiering van het fonds.*

*Op 18 januari 2018 werd de notariële akte ondertekend betreffende de kapitaalverhoging. Op 2 februari 2018 werd dat bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.*

*Sinds midden januari beschikt Brustart over een bedrag van anderhalf miljoen euro om bedrijven te ondersteunen die actief zijn in de kringlooeconomie. Momenteel loopt er ook een procedure voor de aanwerving van een bijkomende financieel analist voor het fonds.*

*Brustart zal ook werk maken van een communicatieplan met betrekking tot dit nieuwe financiële instrument. Het heeft ook de gegevens*

recrutement.

Brustart préparera une communication sur ce nouvel instrument financier, et a reçu l'ensemble des coordonnées des entreprises lauréates des appels à projets pour leur proposer les services du fonds.

Les critères d'obtention de ce financement sont les suivants : disposer d'une personnalité juridique pouvant bénéficier de l'octroi de prêt ou d'investissement en capital (y compris les sociétés coopératives) ; être une PME au sens de la définition européenne ; respecter les principes de l'économie circulaire validés par le gouvernement et le conseil d'administration de Brustart, sur la base du document préparé par les experts de greentech.brussels pour définir le "périmètre" de l'économie circulaire.

Le fonds privilégiera les entreprises débutantes (moins de quatre ans) et les entreprises non débutantes ayant un projet innovant ou de transition en matière d'économie circulaire. La vérification des critères d'éligibilité en matière d'économie circulaire impliquera un comité d'avis sur les dossiers éligibles, composé de représentants de hub.brussels (greentech.brussels), de Bruxelles Environnement et d'Innoviris. Il pourra inclure des experts extérieurs. Les décisions relatives aux prises de participations ou autres interventions relèvent évidemment de la compétence des organes de décision de Brustart selon ses procédures statutaires.

En ce qui concerne la réponse à des besoins socio-économiques et la démonstration d'externalités positives, les éléments cités ci-dessus sont une première garantie d'une sélection rigoureuse. Brustart établira également un bilan d'activité du fonds devant ses instances, à savoir son conseil d'administration et son assemblée générale à laquelle la Région participe. Les indicateurs qui y seront inclus comprennent des indicateurs d'impact : rentabilité du fonds, emplois directs et indirects soutenus, performance financière des sociétés soutenues, éventuels prix et distinctions obtenus des sociétés soutenues.

En ce qui concerne la définition de l'économie circulaire, le gouvernement a validé, en même temps que le fonds, une annexe qui définit le périmètre, sur proposition de greentech.brussels. Il

*ontvangen van de laureaten van de projectoproepen om hun de diensten van het fonds aan te bieden.*

*Uiteraard zijn er een aantal voorwaarden. Zo komen alleen bedrijven in aanmerking met een rechtspersoonlijkheid op basis waarvan hun een lening of een kapitaalinvestering kan worden toegekend. Coöperatieve vennootschappen horen daar ook bij. Ze moeten ook vallen onder de Europese definitie van kmo's en de beginselen van de kringlooeconomie naleven.*

*Het fonds zal voorrang geven aan startende bedrijven en bedrijven met een vernieuwend project of een overgangproject inzake kringlooeconomie.*

*Al deze zaken zullen worden gecontroleerd door een adviescomité dat samengesteld is uit vertegenwoordigers van greentech.brussels, Leefmilieu Brussel en Innoviris, en dat eventueel aangevuld kan worden met externe experts. Verder zijn het de bevoegde diensten van Brustart die beslissen over een eventuele participatie enzovoort.*

*Daarbij wordt ook nagegaan of het project voldoet aan de sociaal-economische behoeften van het gewest.*

*Brustart zal een balans opmaken van de activiteiten van het fonds met daarin een aantal indicatoren zoals de rentabiliteit van het fonds, het aantal banen dat ondersteund wordt enzovoort. Dat verslag moet voorgelegd worden aan de raad van bestuur en de algemene vergadering van Brustart, waar ook het gewest aan deelneemt.*

*Voorts heeft de regering op voorstel van greentech.brussels een document gevalideerd waarin het begrip circulaire economie gedefinieerd wordt. Daarin werden de zeven pijlers overgenomen waarop de kringlooeconomie volgens het Franse Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe) moet berusten, met name:*

- duurzame bevoorrading;*
- ecologisch ontwerp;*

s'agit de tenir compte des sept piliers de l'économie circulaire tels que présentés par l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe) qui défend une vision systémique prenant autant en considération l'offre que la demande et la fin de vie :

- approvisionnement durable ;
- écoconception ;
- symbiose industrielle ;
- économie de la fonctionnalité ;
- consommation responsable ;
- allongement de la durée de vie ;
- recyclage.

En ce qui concerne les interventions financières en elles-mêmes, le fonds couvrira des interventions de 70.000 euros en moyenne, sans exclusion de projets plus importants - jusqu'à 100.000 euros -, avec la combinaison d'un octroi de crédits et de la prise de participations.

Les interventions possibles de Brustart sont celles autorisées par le Code des sociétés. Outre le prêt et la prise de participation, le prêt subordonné et le prêt convertible sont également des outils régulièrement utilisés par Brustart.

La détermination du taux se fait sur la base des éléments d'espèces, principalement sur le risque lié au dossier. Chaque cas est donc différent.

Enfin, la garantie n'a pas été envisagée en raison de l'éligibilité des projets d'économie circulaire auprès du Fonds bruxellois de garantie.

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET**

- *industriële symbiose;*
- *functionele economie;*
- *verantwoorde consumptie;*
- *verlenging van de levensduur;*
- *recyclage.*

*De financiële steun zal gemiddeld 70.000 euro bedragen, maar voor grotere projecten kan die tot 100.000 euro oplopen. Brustart verleent alle vormen van steun die het Wetboek van vennootschappen toestaat, met name deelnemingen en leningen, met inbegrip van achtergestelde leningen en converteerbare leningen.*

*De intrestvoet wordt per dossier bepaald, voornamelijk op basis van het risico. Het verschilt dus van dossier tot dossier.*

*Ondersteuning in de vorm van een waarborg werd niet overwogen omdat de bedrijven daarvoor al terecht kunnen bij het Brussels Waarborgfonds.*

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING**

**L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "la mise en œuvre du plan d'action contre la discrimination".

**QUESTION ORALE JOINTE DE MME ZOÉ GENOT,**

concernant "la lutte contre les discriminations à l'embauche".

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Le Brussels Studies Institute (BSI) a récemment publié une évaluation de la politique de non-discrimination et de diversité menée à Bruxelles depuis 1997. Cette évaluation décrit l'histoire de la politique, et notamment les premières études révélant l'existence de la discrimination.*

*L'étude se penche sur trois phénomènes :*

*- la manière dont la politique anti-discrimination doit progressivement céder la place à la politique de diversité ;*

*- l'impact limité de la politique sur l'emploi de certains groupes-cibles ;*

*- l'absence de groupe-cible proprement dit lors de l'élaboration de la politique.*

*L'une des sources formulait comme conclusion que les conséquences macro-économiques de la politique menée jusqu'alors étaient relativement limitées. Il a donc été recommandé de subordonner l'aide économique aux entreprises à l'instauration d'un plan de diversité. Ce n'est pas encore le cas.*

*Fin 2016, le Gouvernement a proposé un plan d'action anti-discrimination contenant dix mesures visant notamment à renforcer l'emploi des personnes d'origine immigrée :*

*- accélérer et simplifier la reconnaissance de diplômes étrangers ;*

*- adapter les outils de gestion de la diversité aux ambitions régionales en matière de promotion de*

**EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de uitvoering van het actieplan tegen discriminatie".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ZOÉ GENOT,**

betreffende "de strijd tegen de discriminatie bij aanwerving".

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Onlangs publiceerde het onderzoeksbureau Brussels Studies Institute (BSI) een evaluatie van het Brusselse discriminatie- en diversiteitsbeleid sinds 1997, waarin de geschiedenis van het beleid wordt beschreven: de eerste studies die het bestaan van discriminatie aantonen, de oprichting van het Territoriaal Pact voor de werkgelegenheid, de diversiteitsconsultants, de diversiteitsplannen en de diversiteitslabels.

Drie fenomenen worden in het onderzoek ten berde gebracht:

- hoe antidiscriminatiebeleid geleidelijk plaats moest maken voor diversiteitsbeleid;

- de geringe impact van het beleid op de tewerkstelling van bepaalde doelgroepen;

- het ontbreken van de doelgroep zelf bij het uittekenen van het beleid.

Een van de bronnen was een evaluatie van IDEA Consult uit 2016 over het Brusselse antidiscriminatiebeleid. De conclusie daarvan was dat de macro-economische gevolgen van het tot dan toe gevoerde beleid vrij beperkt waren. De onderzoekers raadden daarom aan om economische hulp aan bedrijven afhankelijk te maken van de invoering van een diversiteitsplan. Dat is momenteel nog niet het geval. De onderzoeksperiode loopt tot 2012, maar bevat ook interessante lessen voor het huidige beleid.

De Brusselse regering kwam eind 2016 met een actieplan tegen discriminatie. Daarin worden tien maatregelen aangekondigd om discriminatie aan te

*la diversité ;*

*- augmenter les subventions aux entreprises qui souscrivent à un plan de diversité ;*

*- renforcer les actions du guichet anti-discrimination d'Actiris ;*

*- instaurer des systèmes de contrôle afin de sanctionner les entreprises discriminantes ;*

*- rationaliser les acteurs de la diversité ;*

*- instaurer un contrôle de la diversité ;*

*- renforcer l'approche sectorielle ;*

*- adapter le Fonds de l'expérience professionnelle ;*

*- favoriser la diversité dans le secteur des titres-services.*

*L'ordonnance relative à la lutte contre les discriminations en matière d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale a été adoptée à l'automne 2017.*

*En outre, le gouvernement a lancé un appel à projets en matière de diversité en vue de soutenir des projets innovants qui contribuent à la lutte contre la discrimination.*

*Que pensez-vous des conclusions de l'étude du BSI ? Qu'en est-il de la mise en œuvre du plan d'action ?*

*Le fonctionnement des outils de diversité n'est pas optimal. Quelles sont les conclusions de leur évaluation ? Envisagez-vous de subordonner les aides économiques à l'instauration d'un plan de diversité ?*

*À Bruxelles, aucun contrôle de la diversité n'est effectué pour le moment. À quelle instance ce contrôle sera-t-il confié et en quoi consistera-t-il ?*

*L'ordonnance visant à lutter contre les discriminations en matière d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale est entrée en vigueur le 1er janvier 2018. L'administration régionale est-elle prête ? La mise en œuvre a-t-elle été reportée, une fois de plus ?*

pakken en de tewerkstelling van personen met een migratieachtergrond te versterken:

- de erkenning van buitenlandse diploma's versnellen en vereenvoudigen;

- de diversiteitsinstrumenten aanpassen aan de gewestelijke ambities inzake de bevordering van de diversiteit;

- verhoogde steun toekennen aan ondernemingen die een diversiteitsplan ondertekenen;

- de acties van het antidiscriminatieklok van Actiris versterken;

- controlesystemen invoeren om discriminerende ondernemingen te bestraffen;

- de diversiteitsspelers rationaliseren;

- een diversiteitsmonitoring invoeren;

- de sectorale aanpak versterken;

- het Ervaringsfonds aanpassen;

- de diversiteit in de dienstenchequesector bevorderen.

In het najaar van 2017 werd de ordonnantie inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van tewerkstelling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goedgekeurd. Die geeft de gewestelijke inspectie de mogelijkheid om praktijktesten uit te voeren.

Verder deed de regering een projectoproep inzake diversiteit voor de ondersteuning van vernieuwende projecten die bijdragen aan de strijd tegen discriminatie.

Gaat u akkoord met de conclusies van de BSI-studie? Hoever staat u met de uitvoering van het actieplan?

De diversiteitsinstrumenten (charter, plannen en labels) gaan al lang mee, maar zijn eigenlijk niet zo succesvol. Ze werden geëvalueerd in 2017. Wat zijn de conclusies? Welke wijzigingen plant u? Overweegt u om de economische steun afhankelijk te maken van de invoering van een diversiteitsplan?



**M. le président.**- La parole est à Mme Genot pour sa question orale jointe.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Ma question est plus circonscrite, puisqu'elle ne porte que sur les tests de situation. Ce dossier nous tient particulièrement à cœur. Nous avons en effet énormément plaidé pour que la Région se dote d'un cadre en la matière : nous avons déposé le premier texte sur le sujet, forcé le débat et soutenu votre projet d'ordonnance.

Depuis le mois de janvier, la Région a doté le service régional d'inspection de la faculté de procéder à des tests de situation en cas de fortes présomptions de discrimination en matière d'embauche. L'objectif est d'octroyer à ces services des moyens supplémentaires pour contrôler le respect, par les employeurs publics ou privés, de la législation contre la discrimination. Les tests se traduisent par l'envoi d'une paire de curriculums vitae similaires, ne variant sensiblement que sur le critère discriminant (l'âge, l'origine, le genre, l'orientation affective...), ou encore par un appel mystère qui permet de s'assurer qu'une entreprise n'accepte pas des demandes discriminantes de clients ou clients potentiels. C'est le cas, notamment, dans les secteurs de l'intérim et des titres-services.

On l'aura aussi compris, les tests de situation dépendront fortement du nombre de signalements pour discrimination et nécessiteront donc une forte collaboration entre le service régional d'inspection, Unia, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH), ainsi que le guichet antidiscrimination d'Actiris. Ceux-ci alimenteront les données pouvant déclencher l'ouverture d'un dossier.

In Brussel wordt er momenteel geen diversiteitsmonitoring uitgevoerd. Welke instantie zal met die opdracht worden belast? Hoe zal die diversiteitsmonitoring precies in zijn werk gaan?

De ordonnantie inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van tewerkstelling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest trad in werking op 1 januari 2018. Is de gewestelijke administratie al volledig klaar? Of wordt de uitvoering nog even uitgesteld? Hoeveel testen werden er al uitgevoerd?

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord voor haar toegevoegde mondelinge vraag.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Mijn vraag spitst zich uitsluitend toe op de praktijktesten.*

*Sinds januari kan de gewestelijke inspectiedienst overgaan tot praktijktesten als er een sterk vermoeden is van discriminatie bij aanwerving. Dat betekent dat de testen afhankelijk zijn van de aangiftes. Daarvoor is de inspectiedienst aangewezen op Unia, het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) en het antidiscriminatieklok van Actiris.*

*Volgens de pers werd er nog geen enkele test uitgevoerd en zouden er juridische problemen zijn.*

*Tijdens de plenaire vergadering van 2 maart 2018 legde u uit dat klachten die dateerden van voor 1 januari geen aanleiding konden geven tot een praktijktest, omdat de ordonnantie bepaalt dat daarvoor de instemming van het slachtoffer vereist is. Ik zie niet goed in waarom dat een probleem is. Werden de slachtoffers dan niet gecontacteerd om hun goedkeuring te vragen?*

*U stelde ook dat verdachte bedrijven een waarschuwing krijgen dat ze zich aan de wet moeten houden, alvorens over te gaan tot een test. Dat is alsof we het bedrijf Veviba op het moment van de inspectie zouden waarschuwen dat het moet opletten, terwijl we weten dat het bedorven vlees verkoopt!*

Deux mois après l'introduction de ces contrôles, nous souhaiterions savoir ce qui est prévu pour les rendre opérationnels et connaître les éventuels obstacles rencontrés.

Selon un article de presse, aucun test n'aurait été réalisé jusqu'à présent et des problèmes juridiques se poseraient. Vous nous avez expliqué, lors de la séance plénière du 2 mars 2018, qu'il ne pouvait être tenu compte des plaintes antérieures au 1er janvier, l'ordonnance prévoyant le principe du consentement de la victime. A-t-on recontacté les personnes qui ont porté plainte avant le 1er janvier pour vérifier si elles seraient prêtes à donner leur consentement ? Je ne comprends pas bien pourquoi cela pose problème.

Vous avez indiqué que 30 inspecteurs avaient été formés. Vous avez précisé également qu'avant de procéder aux tests, il était prévu d'intervenir directement auprès de l'entreprise concernée pour la mettre en garde et lui rappeler la législation en vigueur. C'est un peu comme si on invitait la société Veviba à se tenir sur ses gardes au moment de l'inspection, alors qu'on sait qu'elle vend de la viande avariée !

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Vous faites un parallèle qui me paraît très dangereux sur un plan juridique puisque vous présumez que l'inspection se contenterait de donner des avertissements alors que j'aurais connaissance d'une infraction de type pénal. Vous ne pouvez pas retenir cette comparaison : vendre de la viande avariée constitue incontestablement un acte criminel. Se livrer à un acte de discrimination aussi, encore faut-il qu'il soit prouvé. Or, la chose n'est pas aussi facile que dans le cas de la viande avariée.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- "Avant de réaliser des tests, il est prévu d'intervenir directement auprès de l'entreprise pour la mettre en garde et lui rappeler la législation en vigueur". Lorsque je lis votre réponse, j'ai peur que, de fait, on vide le texte de sa substance. Je ne pense pas qu'il faille des milliards de condamnations, ce n'est pas l'objectif. En revanche, il faut vraiment que des signaux clairs soient envoyés, que ce que nous connaissons actuellement cesse, et que la discrimination baisse. Les autres outils n'ont pas fonctionné. On doit faire fonctionner celui-ci.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *U insinueert dat de inspectie alleen maar een waarschuwing geeft, terwijl ze weet heeft van strafrechtelijke feiten. Dat is juridisch gezien gevaarlijk. Discriminatie is een misdrijf, maar wel niet zo eenvoudig te bewijzen als het verkopen van bedorven vlees.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik herhaal alleen maar wat u gezegd hebt en ik vrees inderdaad dat de essentie van het systeem verloren gaat als bedrijven gewaarschuwd worden.*

*Het is niet de bedoeling om massaal bedrijven te veroordelen, maar we moeten een sterk signaal afgeven dat het nu eindelijk eens gedaan moet zijn met discrimineren. Andere middelen werkten niet, dus moeten we er alles aan doen dat het deze keer wel lukt.*

J'aimerais donc savoir quel temps de travail est affecté à la lutte contre les discriminations, parce que, pendant la discussion du projet d'ordonnance, on a relevé que les inspecteurs étaient déjà débordés et que des moyens supplémentaires s'avéraient nécessaires.

Quelle est la procédure mise en place pour effectuer ces contrôles ? Quelles formations ont-elles été données aux inspecteurs ? De quels outils disposent-ils ? Combien de dossiers de soupçon de discrimination ont-ils été constitués auprès du Service régional d'inspection ? Des tests ont-ils déjà été organisés ?

Quelles sont les suites en cas de contrôle positif ? Des sanctions administratives sont-elles prévues ? Qu'est-ce que qui a été mis en place pour informer davantage les citoyens de l'importance de signaler les cas de soupçon de discrimination ?

En effet, aujourd'hui, on se rend compte que les gens sont dégoûtés par ce système, estiment que la discrimination a toujours eu lieu et que porter plainte ne sert à rien parce que les politiques n'en ont cure. Si l'on veut repérer les entreprises les plus discriminantes, une sensibilisation des citoyens à ce nouvel outil, que nous comptons bien utiliser, est indispensable. Qu'a-t-il été fait en ce sens ?

**M. le président.** - La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).** - *J'ai pris connaissance de l'étude réalisée récemment par le BSI sur la politique de diversité dans la Région de Bruxelles-Capitale. La publication fournit un aperçu de la politique menée entre 1997 et 2012. Plusieurs outils de diversité ont été analysés par nos soins en vue de leur évaluation.*

*(poursuivant en français)*

L'objet de cette évaluation, portant sur les années 1997-2012, était de questionner la pertinence des instruments au regard de la législation et des besoins d'entreprises, leur cohérence entre eux, leur fonctionnement, leur existence et, enfin, leur impact.

Je ne reviendrai pas sur l'ensemble du rapport, mais je mettrai en exergue les recommandations

*Wordt er wel voldoende tijd besteed aan de strijd tegen discriminatie? Eerder vernamen we dat de inspecteurs overstelpt zijn met werk en dat er bijkomende middelen nodig zijn.*

*Volgens welke procedure worden de controles uitgevoerd? Welke opleiding hebben de inspecteurs genoten? Over welke middelen beschikken ze? Hoeveel dossiers van vermeende gevallen van discriminatie werden er al samengesteld? Werden er al praktijktesten uitgevoerd?*

*Wat zijn de gevolgen als bij een test blijkt dat er sprake is van discriminatie? Krijgen de bedrijven dan administratieve sancties opgelegd?*

*Doordat discriminatie nog steeds voorkomt, geloven mensen steeds minder in het belang van aangifte. Wat hebt u gedaan om burgers ervan bewust te maken dat het belangrijk is om vermeende gevallen van discriminatie aan te geven?*

**De voorzitter.** - De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister.** - Ik heb wel degelijk kennis genomen van de recente studie van het Brussels Studies Institute (BSI) over het diversiteitsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De publicatie geeft een overzicht van dat beleid in Brussel in de periode 1997-2012. Er zijn verscheidene diversiteitsinstrumenten (een charter, een plan, een diversiteitslabel ...), die we geanalyseerd hebben om ze te kunnen evalueren.

*(verder in het Frans)*

*De evaluatie had tot doel hun relevantie ten opzichte van de wetgeving en de behoeften van de ondernemingen, hun samenhang, werking, bestaan en impact in te schatten.*

*In het verslag werden de volgende aanbevelingen geformuleerd:*

suiivantes :

- augmenter la pertinence en clarifiant les objectifs des instruments : sensibilisation, mise à l'emploi etc. ;

- augmenter la cohérence en intégrant les instruments dans une politique globale de diversité ;

- évoluer vers un fonctionnement efficace et transparent des instruments en décrivant clairement les processus de validation, en établissant des critères clairs pour les actions et en revoyant le processus de gestion des instruments ;

- inciter davantage d'entreprises à mettre en œuvre une politique de diversité en augmentant la prospection de la part des consultants, d'universités, d'Actiris et des partenaires sociaux, en réduisant les charges administratives ou encore en répondant mieux aux besoins sur mesure des entreprises, en adoptant une approche sectorielle et par type d'entreprise, en rendant l'impact des différents instruments de diversité mesurables, en identifiant des résultats à atteindre en fonction des objectifs des instruments et ce, aux niveaux macro et micro, ainsi qu'en instaurant un contrôle des instruments et de leurs résultats.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Sur la base du rapport, j'ai chargé un groupe de travail composé de représentants des partenaires sociaux de proposer une réforme desdits instruments, compte tenu des conclusions du rapport. Les travaux doivent s'achever en juillet 2018.*

*(poursuivant en français)*

En outre, comme vous le mentionnez, j'ai voulu faire un lien direct entre les mécanismes de promotion de la diversité et les aides économiques. Ainsi, le gouvernement bruxellois a validé mon projet d'ordonnance sur le soutien au développement économique des entreprises. Il comporte un article prévoyant que les entreprises de plus de cent employés doivent s'engager à conclure un plan de diversité pour être éligible à ces aides. Pour les autres entreprises, avoir conclu un tel plan constituerait un élément donnant droit à une majoration de l'aide de base.

*- de relevantie verhogen door een verduidelijking van de doelstellingen van de diversiteitsinstrumenten;*

*- de samenhang verbeteren door de diversiteitsinstrumenten onder te brengen in een globaal diversiteitsbeleid;*

*- evolueren naar een doeltreffende en transparante werking door het validatieproces duidelijk te beschrijven, duidelijke actiecriteria te bepalen en het beheersproces van de diversiteitsinstrumenten te herzien;*

*- meer ondernemingen aanmoedigen om een diversiteitsbeleid te ontwikkelen door meer prospectie van de diversiteitsconsulenten van Actiris en de sociale partners, door de administratieve lasten te verlagen en door meer tegemoet te komen aan de behoeften van ondernemingen via een sectorale aanpak per type onderneming en de impact van de instrumenten meetbaar te maken door de te behalen resultaten te bepalen op basis van de doelstellingen en via een controle van de middelen en de resultaten.*

*(verder in het Nederlands)*

Op basis van het verslag heb ik een werkgroep met vertegenwoordigers van de sociale partners - waaraan ook medewerkers van mijn kabinet als waarnemer deelnemen - de opdracht gegeven om een hervorming van die instrumenten voor te stellen, rekening houdend met de conclusies van het verslag. De werkzaamheden moeten in juli 2018 afgerond zijn.

*(verder in het Frans)*

*Ik heb de initiatieven die de diversiteit bevorderen en de economische steunmaatregelen gekoppeld in mijn ontwerp van ordonnantie betreffende de steun van de economische ontwikkeling van ondernemingen. Een artikel daarin bepaalt dat een onderneming met meer dan honderd werknemers een diversiteitsplan moet opstellen om voor steunmaatregelen in aanmerking te komen. Andere ondernemingen met een diversiteitsplan krijgen recht op een verhoogde basissteun.*

*De ontwikkeling van een socio-economische monitoring werd aan het Brussels Observatorium*

Le pilotage du développement d'un monitoring bruxellois de type socio-économique a été confié à l'Observatoire bruxellois de l'emploi et de la formation (OBEF). Ce monitoring sera construit sur la base de la variable de l'origine, en utilisant le même algorithme que pour le monitoring socio-économique fédéral.

Il s'agit d'un projet d'une grande ampleur, avec des obstacles légaux importants, notamment liés à la protection de la vie privée. Nous en avons déjà débattu. Afin d'obtenir les autorisations nécessaires pour l'obtention des informations relatives à l'origine, ce projet a dû, à ce stade, se concentrer sur le public des chercheurs d'emploi inscrits chez Actiris. La première production de ce monitoring est attendue pour fin 2018 au plus tard.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Il m'a semblé intéressant de désigner un organe chargé de formuler des recommandations au ministre de l'Emploi.*

*(poursuivant en français)*

Un groupe de travail a été créé au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC). Ce dernier a identifié sa propre commission chargée de la diversité, de l'égalité des chances et de la pauvreté, élargi à Unia et l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en tant qu'organes pertinents pour accomplir cette mission.

*(poursuivant en néerlandais)*

*L'ordonnance visant à lutter contre les discriminations en matière d'emploi est entrée en vigueur le 1er janvier 2018. Le Service public régional de Bruxelles est prêt à la mettre en œuvre. Des procédures et méthodes ont été définies à cet effet, et les inspecteurs ont suivi diverses formations.*

*(poursuivant en français)*

Un groupe de travail incluant Actiris (son guichet antidiscrimination), Unia et la Direction de l'Inspection régionale de l'emploi a également été mis en place afin de déterminer les informations à échanger et les canaux pour ce faire. Ces collaborations seront formalisées par des

*voor de Werkgelegenheid en Opleiding (BOWO) toevertrouwd, dat zich zal baseren op het algoritme dat gebruikt wordt voor de federale socio-economische monitoring.*

*Dit is een grootschalig project met aanzienlijke wettelijke obstakels, onder meer met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Om de machtigingen te verkrijgen om gegevens over herkomst te verzamelen, werd enkel de doelgroep van de bij Actiris ingeschreven werkzoekenden aangesproken. De eerste monitoring wordt tegen eind 2018 verwacht.*

*(verder in het Nederlands)*

Het leek me interessant om een orgaan aan te stellen dat de opdracht heeft aanbevelingen te doen aan de minister van Tewerkstelling.

*(verder in het Frans)*

*In de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) werd een werkgroep opgericht, die een commissie, belast met diversiteit, gelijkheid van kansen en armoede heeft uitgebreid met Unia en het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen.*

*(verder in het Nederlands)*

De ordonnantie van 16 november 2017 inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van tewerkstelling is op 1 januari 2018 in werking getreden. De Gewestelijke Overheidsdienst Brussel is klaar om ze uit te voeren. Ook de procedures en methodes werden vastgelegd. De inspecteurs kregen verscheidene vormingen van Unia en van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen.

*(verder in het Frans)*

*Nog een andere werkgroep waaraan Actiris, Unia en de Directie Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie deelnemen, buigt zich over de informatie-uitwisseling.*

*Wat het aantal dossiers en klachten betreft, kan ik uw vragen niet beantwoorden. Ten eerste wordt een minister niet geacht op de hoogte te zijn van klachten, zolang het onderzoek loopt. Ik kan u wel bevestigen dat er nog geen praktijktesten werden*

protocoles particuliers.

Pourquoi ai-je dit qu'à ce jour, aucun dossier n'avait encore été ouvert au niveau de la Direction de l'Inspection régionale de l'emploi ? D'abord, il ne m'appartient pas, comme ministre, de disposer de plus d'informations que cela sur les actions ou les plaintes éventuellement déposées par Untel ou Untel, protégées par le secret de l'instruction. Mais il n'y a pas non plus eu de tests de situation. Cela signifie-t-il qu'il n'y a pas eu de plaintes ? Je ne peux juste pas vous répondre à cette question, mais je suis convaincu qu'il y en a eu et vous savez quel processus a été mis en place et voulu, en l'espèce.

Il faut qu'Unia ou l'IEFH puisse transférer le dossier d'une victime à l'Inspection régionale de l'emploi et, à cette fin, la victime doit avoir donné son consentement. Or, les formulaires utilisés par Unia et l'IEFH avant le 1er janvier 2018 ne comprenaient pas ce consentement. Ces plaintes-là ne sont, dès lors, pas recevables. J'ai transmis votre suggestion ; il appartient à Unia et à l'Inspection régionale de l'emploi de réagir. On peut avoir suffisamment confiance en ces organes et ce serait un mauvais procès de penser qu'ils vont galvauder l'outil. À moins que vous n'ayez plus confiance en Unia ni l'IEFH ?

Moins de trois mois se sont écoulés depuis le vote de l'ordonnance. Il faudrait qu'il y ait une deuxième ou une troisième plainte entre le dépôt de la première, sa vérification, l'audition de la personne, l'audition de l'entreprise... - puisque c'est ainsi que l'on instruit - pour qu'il y ait, comme le prévoit la législation, une présomption de fait qui doive amener les inspecteurs à enclencher le mécanisme.

Je vous rappelle donc que cette disposition, que vous et nous avons votée, ne prévoit pas que des tests de discrimination soient effectués systématiquement. Unia et l'institut privilégient les solutions négociées. Il appartiendra ensuite à ces organismes de transférer à l'inspection les dossiers qu'ils considéreront nécessaires à l'utilisation de tests de situation effectués par l'inspection.

Quant à savoir si la Direction de l'Inspection régionale de l'emploi aurait négligé des dossiers introduits par Unia, la réponse est non. Elle est pleinement active et effectue son travail. Il est

*uitgevoerd, maar dat betekent niet dat er geen klachten zijn geweest. Ik ben ervan overtuigd van wel.*

*Als Unia of het IGVM klachten ontvangen, kunnen ze het dossier doorsturen naar de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie als het slachtoffer zich daarmee akkoord verklaart. De formulieren die Unia en het IGVM gebruikten voor januari 2018 bevatten die vraag echter niet. Ik heb uw suggestie doorgeven en ik ga ervan uit dat u, net als ik, voldoende vertrouwen hebt in Unia en het IGVM.*

*Ten tweede is de ordonnantie nog geen drie maanden oud en voordat we kunnen spreken van ernstige vermoedens moet er meer dan een klacht ingediend zijn tegen een bedrijf. Die klachten moeten grondig onderzocht worden volgens een geijkte procedure, voordat de inspecteurs kunnen overgaan tot een praktijktest.*

*Het systeem is ook niet bedacht om systematisch over te gaan tot praktijktesten, onder meer omdat Unia en het IGVM liever onderhandelen om tot een oplossing te komen. Ze kiezen dus zelf welke dossiers doorgestuurd moeten worden naar de inspectie.*

*Voorts kan ik u verzekeren dat de Directie Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie de dossiers die ze ontvangt van Unia, niet verwaarloost.*

*We maken dus wel degelijk werk van het plan met tien maatregelen.*

donc inapproprié de porter un jugement discréditant le texte légistique.

Vous le voyez, la mise en œuvre du plan en dix mesures est bel et bien effective. La révision des instruments de la diversité, la création d'un monitoring au niveau bruxellois, la rationalisation de lieux de discussion entre universités, le lien entre universités et soutien aux entreprises, ainsi que l'adoption de l'ordonnance du 16 novembre sont toutes des mesures conclues dans le cadre de ce plan. Elles sont soit en cours de mise en œuvre, soit déjà réalisées.

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *Je suis satisfait des progrès réalisés. Nous devrions enregistrer des résultats concrets dans le courant de 2018.*

*Comment l'introduction des tests de situation sera-t-elle annoncée? Je pense également que nous devons éviter les longues procédures judiciaires, nous devons avant tout négocier afin de montrer clairement que la situation peut être abordée autrement.*

*À Gand, deux tests de situation ont été réalisés en rapport avec la discrimination sur le marché locatif. Après l'annonce des tests, la situation a été réévaluée. On a constaté une baisse sensible du nombre de cas de discrimination, pour la bonne et simple raison que la population savait que des tests allaient avoir lieu.*

*Appliquons cette donnée aux tests de situation effectués lors du recrutement. Il est dans notre intérêt de montrer aux entreprises bruxelloises que le système existe et que nous l'utiliserons si nécessaire.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Quel est le temps de travail affecté à la lutte contre les

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Al wordt er nog veel nagedacht in werkgroepen, toch ben ik blij dat er vooruitgang wordt geboekt. Hopelijk levert dit alles in de loop van 2018 concrete resultaten op.

Hoe wordt de invoering van de praktijktesten bekendgemaakt? Net als u, als Unia en het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) vind ook ik dat we aanslepende gerechtelijke procedures moeten voorkomen. Er moet eerst en vooral worden onderhandeld om duidelijk te maken dat de situatie ook anders kan worden aangepakt.

Het is wel belangrijk dat er ruchtbaarheid gegeven wordt aan deze stok achter de deur. In Gent werden er twee testen uitgevoerd rond discriminatie op de huurmarkt. Eerst werd de situatie in kaart gebracht en daarna werden er praktijktesten aangekondigd. Meteen na de aankondiging werd de situatie opnieuw doorgelicht. Men constateerde een gevoelige daling van het aantal gevallen van discriminatie, enkel en alleen omdat de mensen wisten dat er praktijktesten zouden kunnen plaatsvinden.

Laat ons dat gegeven doortrekken naar de praktijktesten bij aanwerving. Het is in ons eigen belang dat we de Brusselse bedrijven duidelijk laten weten dat het systeem bestaat en dat we het indien nodig zullen gebruiken.

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (in het Frans).- *Hoeveel werktijd wordt er aan de strijd tegen*

discriminations ? Du temps doit en effet être consacré à la collaboration avec les différents services. Vous n'avez plus parlé du guichet antidiscrimination d'Actiris, qui s'ajoute à Unia et à l'IEFH.

J'avais aussi demandé de quels outils disposaient les inspecteurs. Outre leur formation par l'IEFH et par Unia, ils devraient accéder à l'ensemble des manuels. Sans quoi, comme on l'a constaté en France, cette lutte est assez compliquée à mettre en pratique.

Enfin, j'avais demandé ce qui avait été mis en place pour informer d'avantage les citoyens. Ceux que je rencontre me disent ne pas porter plainte parce que cela ne sert à rien. Votre responsabilité est de dire aux employeurs que la discrimination appartient au passé, et aux citoyens, qu'il est utile de porter plainte. Sans ces campagnes d'information, votre bel outil dormira dans les tiroirs.

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Cette ordonnance a été fréquemment évoquée, l'information a donc bien circulé. Je remercie d'ailleurs le secteur patronal de l'avoir relayée, même si c'était pour manifester son opposition. Beaucoup se sont relayés pour dire tout le mal qu'ils pensaient de cette ordonnance, ce qui a été abondamment rapporté par voie de presse, dans les journaux, à la radio, etc. On ne peut donc pas vraiment parler d'un déficit d'information !

Je constate que le nombre de plaintes en la matière augmente en Région bruxelloise, non parce qu'il y aurait davantage d'actes de discrimination, mais parce que de plus en plus de citoyens concernés portent plainte. Cela témoigne de leur confiance dans l'outil mis à leur disposition.

Par ailleurs, tous les inspecteurs sont formés et en mesure de gérer une situation où il est question de discrimination. Cette formation leur a été prodiguée par Unia et l'IEFH. Trois inspecteurs en particulier sont préposés à cette tâche, mais ils ne feront pas que cela. Je ne veux pas que deux employés se tournent les pouces en raison d'un nombre insuffisant de plaintes ! Ils doivent donc être multifonctionnels.

*discriminatie besteed? Er moet inderdaad ook werk worden gemaakt van de samenwerking met andere diensten.*

*Ik had ook gevraagd over welke middelen de inspecteurs beschikken en op welke manier de burgers worden geïnformeerd. Slachtoffers zeggen me dat het geen zin heeft om klacht in te dienen. Het is uw taak om duidelijk te maken aan de werkgevers dat discrimineren niet langer kan en aan de burgers dat het wel degelijk zin heeft om klacht in te dienen. Zonder bewustmakingscampagne hebben uw diversiteitsinstrumenten geen nut.*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *Er wordt vaak over deze ordonnantie gesproken, vooral dan in slechte zin via de media. We kunnen dus niet spreken van een gebrek aan informatie!*

*Het aantal klachten in het Brussels Gewest neemt toe, niet zozeer omdat er meer discriminatie is, maar omdat er meer mensen klacht indienen. Dat bevestigt toch dat ze vertrouwen hebben in het beleid.*

*Alle inspecteurs zijn door Unia en het IGVM opgeleid en kunnen een discriminerende situatie de baas. Er werden hiervoor drie inspecteurs in het bijzonder aangesteld, maar alle inspecteurs moeten multifunctioneel zijn.*



**M. le président.**- La parole est à Mme Genot, à condition de ne plus poser de questions dans sa réplique.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Ce n'est pas de ma faute si le ministre n'a pas répondu aux questions que j'avais transmises par écrit.

**M. le président.**- Les règles sont ce qu'elles sont. Vous pouvez manifester votre mécontentement de ne pas avoir obtenu suffisamment de réponses mais, dans votre réplique, vous ne pouvez pas poser de nouvelles questions.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Je viens d'apporter toutes les précisions.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous avez parlé de trois inspecteurs, mais n'avez pas précisé s'ils s'ajoutaient au nombre d'employés...

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Parmi les trente inspecteurs, tous formés, trois sont plus particulièrement affectés à cette tâche. Si vous me demandez combien de minutes ou d'heures ils y ont déjà consacrées...

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Là n'est pas la question ; je voulais savoir s'il y avait des gens en plus.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Si vous avez été attentive à l'évolution des services d'inspection, vous saurez que la Direction de l'Inspection régionale de l'emploi constitue le service le mieux fourni de ce pays. Elle compte presque autant d'employés qu'en Flandre et un peu moins qu'en Wallonie et ce, pour quatre ou cinq fois moins d'habitants.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Nous nous basons sur le nombre d'entreprises, pas le nombre d'habitants.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Il y a plus d'entreprises en Flandre qu'à Bruxelles, même si la situation est bonne dans notre Région.

- *Les incidents sont clos.*

**QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE**

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord, op voorwaarde dat zijn geen vragen stelt tijdens haar repleik.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Het is niet mijn schuld dat de minister niet antwoordt op de vragen die ik had doorgestuurd.*

**De voorzitter.**- De regels zijn er om gevolgd te worden. U mag ontevreden zijn omdat u onvoldoende antwoorden hebt ontvangen, maar u mag geen nieuwe vragen stellen.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Ik heb net aangevuld.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *U sprak over drie inspecteurs, maar zei er niet bij of die bovenop het aantal werknemers kwamen...*

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Van de dertig opgeleide inspecteurs, zijn er drie in het bijzonder met deze taak belast. Als u me vraagt hoeveel minuten of uren zij hieraan besteden...*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Dat is de vraag niet. Ik vroeg me af of er personeel is bijgekomen.*

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Onze gewestelijke inspectiedienst telt evenveel werknemers als in Vlaanderen, iets minder dan in Wallonië, en dat voor vier tot vijf keer minder inwoners.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Wij baseren ons op het aantal ondernemingen, niet op het aantal inwoners.*

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Er zijn meer ondernemingen in Vlaanderen dan in Brussel, zelfs al scoort het gewest goed op dit vlak.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le soutien aux PME en difficulté".**

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (*en néerlandais*).- *À Bruxelles, les chances de survie des entreprises sont de 66,5 %. L'objectif du Gouvernement bruxellois est de réduire le nombre de faillites de 25 %, comme convenu dans le plan PME de la Région bruxelloise.*

*Le Gouvernement veut atteindre cet objectif par le biais de différents moyens tels qu'un programme d'accompagnement destiné aux entrepreneurs désireux de se relancer après une faillite, l'élaboration d'instruments permettant de détecter les entreprises en difficulté ou la subvention de projets pilotes en matière de crédits-relance.*

*Le programme d'accompagnement a été baptisé ReStart et est coordonné par Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI). Son objectif consiste à offrir chaque année un accompagnement à 80 personnes.*

*Lorsque les entreprises signalent qu'elles sont en difficulté, il est souvent trop tard. La région souhaite donc élaborer de meilleurs instruments afin de détecter et de résoudre les problèmes potentiels plus tôt.*

*L'appel à projets 2017 en vue de l'accompagnement des entreprises se concentre sur deux projets. Le premier est celui des crédits-relance. Souvent, les entreprises ont du mal à trouver des sources de financement. La région est donc prête à se battre en faveur des entreprises, mais uniquement de celles qui présentent un excellent potentiel stratégique ou commercial.*

*Le second projet est l'élaboration d'instruments tels que le projet Ondernemingshorizon, qui a pour objectif de détecter précocement les entreprises en difficulté et de leur proposer un accompagnement. Le projet a été prolongé en*

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de ondersteuning van kmo's in moeilijkheden".**

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- In Brussel bedraagt de overlevingskans van de ondernemingen 66,5%. Dat betekent dat één onderneming op drie na vijf jaar niet meer bestaat. De Brusselse regering wil tegen 2025 het aantal faillissementen met 25% doen dalen. Dat staat in het Kmo-plan van het Brussels Gewest.

De regering wil die lovenswaardige doelstelling bereiken door:

- doorstart/herkansingspakketten en overnemerschap/overdrachtpakketten;

- een begeleidingsprogramma voor ondernemers die het na een faillissement nog eens opnieuw willen proberen;

- de ontwikkeling van instrumenten om ondernemingen in moeilijkheden op te sporen;

- de steun voor proefprojecten inzake doorstartkredieten.

Het begeleidingsprogramma kreeg de naam ReStart en wordt gecoördineerd door Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI). Dankzij ReStart kunnen ondernemers die zich aanmelden een heel begeleidingsproces doorlopen. De doelstelling is om jaarlijks 80 personen te begeleiden.

Wanneer ondernemingen zelf melden dat ze in moeilijkheden zitten, is het vaak al te laat. Ook worden dergelijke bedrijven meestal te laat gedetecteerd door de instrumenten van de Brusselse rechtbank van koophandel en de kamer voor handelsonderzoek. Het gewest wil dan ook betere instrumenten ontwikkelen om potentiële problemen eerder op te sporen en te verhelpen.

*raison de son succès.*

*Comment évaluez-vous le programme ReStart ?*

*Quels sont les nombres d'entrepreneurs sélectionnés et d'accompagnements organisés par BECI cette année ? Combien d'entreprises ont-elles été créées à l'issue d'un tel parcours d'accompagnement ?*

*Les subsides octroyés par la région étaient-ils suffisants ?*

*À quelle fréquence le comité d'accompagnement se réunit-il ? Qui siège au sein de ce comité ?*

*Quels projets avez-vous sélectionnés dans le cadre de l'appel à projets de 2017 ?*

*Quels sont les moyens qui permettent de mieux détecter les entreprises en difficulté ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre** (en néerlandais).- *Le programme ReStart de Brussels Enterprises and Industry (BECI) est subventionné par la région et résulte de l'appel à projets d'accompagnement à la relance, qui date de 2016.*

*L'objectif de ReStart est double. D'une part, ce*

De projectoproep 2017 voor de begeleiding van ondernemingen focust op twee projecten. Het eerste is dat van de doorstartkredieten. Vaak hebben ondernemingen in moeilijkheden meer moeite om aan financiering te geraken. Het gewest wil daarom in de bres springen, maar enkel voor ondernemingen met een hoog strategisch of commercieel potentieel.

Het tweede project is het ontwikkelen van instrumenten om ondernemingen in moeilijkheden beter op te sporen. In Vlaanderen wordt daar al langer rond gewerkt. Met de steun van de Vlaamse overheid richtten Unizo, Graydon en de Universiteit Antwerpen het project Ondernemingshorizon op. Dat heeft als doel om ondernemingen met problemen vroegtijdig op te sporen en begeleiding aan te bieden. Wegens zijn succes werd het project verlengd en uitgebreid.

Hoe evalueert u het ReStart-programma? Hoeveel ondernemers hebben zich voor ReStart aangemeld?

Hoeveel ondernemers hebt u geselecteerd? Hoeveel begeleidingen zijn er dit jaar bij BECI van start gegaan? Hoeveel ondernemingen werden er na zo'n begeleidingstraject opgericht?

Het gewest gaf het project een eenmalige subsidie van 96.000 euro. Was dat toereikend? Hoe lang loopt het project nog?

Hoe vaak kwam het begeleidingscomité samen? Wie zetelt in dat comité?

Welke projecten hebt u geselecteerd in het kader van de projectoproep van 2017? Om hoeveel middelen gaat het?

Op welke manier worden ondernemingen in moeilijkheden intussen beter opgespoord?

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister.**- Het ReStart-programma van Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) is een door het gewest ondersteund programma dat resulteert uit de projectoproep 'Begeleiding bij heropstarten' uit 2016. Het is een aanvulling op de structurele ondersteuning van het Centrum voor

*programme aide les chefs d'entreprise ayant fait faillite à se lancer dans un nouveau projet en leur offrant un accompagnement personnel et professionnel. D'autre part, le programme vise à mettre un terme à la "culture de l'échec" sur les plans social et économique, en redonnant aux entrepreneurs l'envie d'entreprendre et en les stimulant à prendre des risques.*

*Fin 2017, 46 candidats sélectionnés ont eu accès au programme ReStart. L'accompagnement des participants a permis de créer cinq nouvelles entreprises et de mettre en œuvre treize projets. Selon nos estimations, les ReStarters ont néanmoins besoin de douze à dix-huit mois pour être prêts à se lancer dans une nouvelle activité professionnelle.*

*Le budget du programme s'élève à 95.300 euros.*

*Il va de soi qu'un tel programme ne peut fonctionner sans financement public.*

*Une demande de prolongation pour un montant similaire a été introduite, mais il faut bien entendu poursuivre les processus de communication et de sensibilisation.*

*En 2018, le programme se concentrera sur l'élaboration d'un réseau d'organismes d'administration tels que CPAS, Guichets d'économie locale, bureaux d'experts-comptables et d'avocats...*

*D'après le règlement de l'appel à projets "Soutenir l'entrepreneuriat", les auteurs d'un projet peuvent bénéficier de subventions pendant trois ans s'ils respectent les objectifs et les critères.*

*En 2017, aucun nouveau projet n'a été lancé, mais les projets ayant fait l'objet d'une évaluation positive en 2016 ont été prolongés.*

*Toutes ces informations à ce sujet sont publiées sur le site internet de Bruxelles Économie et Emploi.*

*La région soutient le Centre pour les entreprises en difficulté depuis des années. Sur la base de ce partenariat, elle a conclu un contrat de trois ans, auquel est associé un financement annuel de trois cent mille euros.*

Ondernemingen in Moeilijkheden (COM).

Het doel van ReStart is tweeledig. Enerzijds begeleidt het bedrijfsleiders die failliet zijn gegaan of hun activiteit opgedoekt hebben, op hun weg naar een nieuw project. ReStart biedt hun persoonlijke en professionele begeleiding aan. Anderzijds wil ReStart door middel van informatiesessies, rondetafelgesprekken en conferenties afrekenen met de 'faalcultuur' op maatschappelijk en economisch vlak. Het doel is ondernemers die failliet zijn gegaan, opnieuw zin te doen krijgen in ondernemen, maar ook starters te stimuleren om risico te nemen. De informatie- en uitwisselingssessies zijn onontbeerlijk om kandidaten voor het ReStart-programma te vinden.

In 2017 vonden er 26 evenementen plaats, waar meer dan 750 deelnemers op afkwamen. Uiteindelijk werden 46 kandidaten tot het ReStart-programma toegelaten. Als gevolg van de begeleiding van de deelnemers, de zogenaamde ReStarters, werden er vijf nieuwe ondernemingen gecreëerd en dertien projecten ontwikkeld. We schatten echter dat het twaalf tot achttien maanden kan duren voordat ReStarters klaar zijn om een nieuwe beroepsactiviteit te starten.

Het budget bedraagt 95.300 euro.

Het spreekt voor zich dat een dergelijk programma niet zonder overheidsfinanciering kan functioneren.

Er werd een verlengingsaanvraag voor een gelijksoortig bedrag ingediend, met de focus op begeleiding. Verdere communicatie en bewustmaking zijn natuurlijk nodig. Het aantal ReStart-kandidaten hangt immers af van het aantal communicatie- en rekruteringsinitiatieven.

In 2018 zal er worden toegespitst op de ontwikkeling van een netwerk van beleidsbepalende instellingen, zoals de OCMW's, de lokale economieloketten (LEL's) en accountants- en advocatenkantoren.

Volgens het reglement van de projectoproep 'Ondersteuning van het ondernemerschap' kunnen de projectindieners drie jaar steun genieten als ze de doelstellingen en criteria naleven. Het follow-upcomité evalueert het project na negen maanden en bezorgt de minister een advies voor of tegen

*Le Centre pour les entreprises en difficulté aide les indépendants et chefs d'entreprise bruxellois à trouver une solution à leurs problèmes, qu'ils soient d'ordre financier, juridique ou personnel.*

*En 2017, plusieurs initiatives ont vu le jour : 1.500 accords de coopération avec des juristes et comptables ont été conclus, 100 entreprises prometteuses ont bénéficié d'un accompagnement social, économique et stratégique, des activités de tutorat (une forme de développement et de formation basée sur une relation interpersonnelle d'aide et d'échange) ont été mises en place, et 250 entreprises ont été informées du rachat d'entreprises en difficulté.*

*Plusieurs autres initiatives, telles que des conférences et des plans de communication, ont également été présentées.*

*Les entreprises bruxelloises ne sont donc pas abandonnées à leur sort. Elles bénéficient d'un accompagnement adéquat pour tous les défis qu'elles sont amenées à relever.*

*Voilà qui illustre parfaitement ma vision sur les services à offrir aux entreprises, services basés sur un partenariat continu entre le secteur public et le secteur privé.*

een verlenging.

In 2017 schreven we dus geen nieuwe projectoproep uit, maar verlengden we de projecten die in de projectoproep 2016 positief waren geëvalueerd.

Al die informatie staat op de website van Brussel Economie en Werkgelegenheid. Sinds 2017 worden alle begunstigden van facultatieve subsidies daarop geplaatst.

Het gewest ondersteunt het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden al verschillende jaren. Op basis van dat partnerschap heeft het een overeenkomst van drie jaar gesloten, waaraan een jaarlijkse financiering van driehonderdduizend euro verbonden is.

Het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden helpt Brusselse zelfstandigen en bedrijfsleiders bij het in kaart brengen van hun beroepssituatie en zoekt oplossingen voor hun problemen, zoals een slechte verstandhouding tussen vennoten, handelsconflicten, financiële moeilijkheden, juridische of personeelsproblemen.

In 2017 werden volgende zaken gerealiseerd:

- 1.500 samenwerkingen met juristen en boekhouders (pro deo operationele bijstand);
- 100 maatschappelijke, economische en strategische begeleidingen van veelbelovende ondernemingen;
- het mentorschap, een vorm van ontwikkeling en opleiding, gebaseerd op een interpersoonlijke relatie van ondersteuning en uitwisseling. De kennis en deskundigheid van een ervaren persoon stimuleert de pupil bij het verwerven van vaardigheden en het behalen van zijn beroepsdoelstellingen;
- 250 ondernemingen werden ingelicht over de overname van ondernemingen in moeilijkheden;
- drie netwerkcontbijten of netwerkmomenten;
- diverse andere initiatieven, zoals conferenties en communicatieplannen.

De Brusselse ondernemingen worden dus niet aan

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Je suis satisfait d'assister au prolongement d'initiatives positives telles que le programme ReStart. L'idéal serait d'offrir à ces initiatives un ancrage structurel, pour une période plus longue que les trois ans que vous évoquiez. Bruxelles en a structurellement besoin.*

*Le Centre pour les entreprises en difficulté fait du bon travail, mais ce travail consiste souvent pour ses collaborateurs à aider les entreprises à faire faillite en douceur. Il s'agit d'un objectif louable en soi, mais nous devrions pouvoir faire davantage.*

*J'aimerais donc revenir sur le programme flamand Ondernemingshorizon, qui a pour objectif d'intervenir beaucoup plus tôt. Les informations disponibles permettent de contrôler les entreprises - qui souvent ne savent pas encore qu'elles sont en difficulté - et de leur proposer un accompagnement. Ondernemingshorizon est un outil dont Bruxelles et son économie pourraient certainement tirer profit.*

- *L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE MME HANNELORE GOEMAN**

hun lot overgelaten. Ze worden goed begeleid bij alle uitdagingen waar ze voor staan.

Dat alles illustreert perfect mijn visie over hoe een dienstverlening aan ondernemingen vorm moet krijgen: ze moet uitgaan van een continu partnerschap tussen de overheids- en de privésector.

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Het is een goede zaak dat positieve initiatieven zoals het ReStart-programma in 2017 een verlenging kregen. Hopelijk kunnen we ze zelfs structureel verankeren, en dat over een langere periode dan de drie jaar waarover u sprak. Dit is namelijk iets wat Brussel structureel nodig heeft. Het is echter aan u om uit te maken of dat het best binnen BECI of binnen de gewestelijke administratie gebeurt.

Het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden levert heel goed werk, maar de medewerkers geven toch vaak te kennen dat het grootste deel van hun werk in feite uit stervensbegeleiding bestaat. Ze helpen vooral ondernemingen die al te ver heen zijn om op een fatsoenlijke manier failliet te gaan. Op zich is dat een lovenswaardige doelstelling, maar er moet meer mogelijk zijn.

Daarom wil ik u opnieuw uitnodigen om eens een kijkje te nemen bij het Vlaamse project Ondernemingshorizon, een initiatief van Unizo, de Universiteit Antwerpen en Graydon en de overheid, dat als doel heeft veel vroeger in te grijpen. Met de informatie die voorhanden is, worden bedrijven gemonitord, terwijl ze soms zelf nog niet weten dat ze in moeilijkheden verkeren. Met die bedrijven wordt contact opgenomen om begeleiding aan te bieden. U hebt weinig te verliezen door bij Ondernemingshorizon een kijkje te gaan nemen. Het is een instrument waarmee Brussel en zijn economie zeer zeker geholpen zouden zijn.

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW HANNELORE GOEMAN**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'offre en matière de services de l'emploi destinés aux anciens détenus".**

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

#### QUESTION ORALE DE M. BEA DIALLO

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le tarif horaire des travailleurs ALE".**

**M. le président.**- La parole est à M. Diallo.

**M. Bea Diallo (PS).**- Dans ma commune, je suis régulièrement interpellé par des demandeurs d'emploi au sujet du tarif horaire s'appliquant aux travailleurs employés par une agence locale pour l'emploi (ALE). Le système des ALE lancé par le gouvernement fédéral en 1994 met en relation des travailleurs et des utilisateurs de services.

Concrètement, le chômeur de longue durée perçoit un revenu mensuel global égal au montant de son allocation de chômage complète, augmenté du montant exonéré d'impôt de 4,10 euros par heure de travail. Cela représente ainsi un revenu supplémentaire de 184,50 euros par mois s'il a presté 45 heures. Il en va de même pour les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale ou de l'aide sociale financière puisqu'ils reçoivent leur allocation majorée de la même manière. Certains travailleurs employés par une ALE de ma commune jugent toutefois le montant du tarif horaire trop bas en regard du coût de la vie qui n'a cessé d'augmenter.

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het arbeidsbemiddelingsaanbod voor ex-gedetineerden".**

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BEA DIALLO

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het uurtarief van de PWA-werknemers".**

**De voorzitter.**- De heer Diallo heeft het woord.

**De heer Bea Diallo (PS)** *(in het Frans).*- In 1994 voerde de federale regering de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) in. Daardoor ontvangt een langdurig werkloze bijvoorbeeld bovenop zijn normale uitkering 4,10 euro per gewerkt uur als PWA-werknemer, wat overeenkomt met 184,50 euro per maand extra als hij 45 uur werkt. Precies hetzelfde geldt voor personen die een leefloon ontvangen of een andere vorm van financiële sociale bijstand.

*In mijn gemeente hoor ik steeds vaker dat PWA-werknemers het uurtarief van 4,10 euro wel erg laag vinden, rekening houdend met de almaar stijgende kosten van levensonderhoud.*

*Uiteraard mogen de PWA-tarieven niet te hoog zijn, want het is nog steeds de bedoeling om mensen aan te moedigen een baan te zoeken. Overweegt u desondanks een verhoging van het uurtarief?*

Il va de soi que ce montant ne peut pas être excessif. Il faut en effet encourager les demandeurs d'emploi à trouver du travail et c'est la dynamique qui m'anime.

Eu égard à ce qui a été évoqué par rapport aux tarifs pratiqués par les ALE, une augmentation pourrait-elle être envisagée ou cela ne fait-il pas du tout partie de vos prévisions budgétaires ?

Aujourd'hui, la difficulté pour les travailleurs dépendant d'une ALE réside, certes, dans le tarif pratiqué de 4,10 euros, mais en outre se pose la question de leurs frais de déplacement, lesquels dépendent des communes dans lesquelles ces agences sont localisées. Ainsi, certaines communes fixent des tarifs, d'autres pas du tout. À Ixelles, la somme de 2,30 euros est remboursée pour les frais de déplacement, ce qui n'est pas du tout en phase avec la réalité. La commune est donc en train de revoir les tarifs pratiqués à cet égard. Certaines communes donnent davantage, d'autres moins, certaines encore, rien du tout. Or, se déplacer pour deux heures dans le cadre d'un travail dépendant d'une ALE et devoir payer un ticket de transport à 2,50 ou 3 euros est mal venu.

Pouvez-vous agir pour rectifier la situation ?

**M. le président.** - La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.** - Dans son principe, l'idée de pouvoir augmenter la valeur du chèque en faveur du demandeur d'emploi est séduisante, en ce sens que cela pourrait correspondre à l'amélioration de son niveau de vie ainsi qu'à celle de son image.

Cependant, comme vous l'évoquez dans votre question, le chèque ALE est un complément aux allocations de chômage ou à l'aide financière du CPAS. Même si les Régions sont devenues compétentes en cette matière, tout projet de modification demande que nous réalisons une étude d'impact tant pour les travailleurs ALE, les ALE et la Région que le niveau fédéral et les offices de paiement. Il faut également rappeler que la valeur du chèque pour le travailleur est exempte d'impôts. Cela signifie que tout changement implique la compétence du pouvoir fédéral, même s'il s'agit dorénavant d'une compétence régionale. La sixième Réforme de l'État est comme un beau

*Overigens moeten we ook nog rekening houden met verplaatsingskosten, die in sommige gemeenten helemaal niet vergoed worden en in andere wel, en in de ene gemeente al wat meer dan in de andere. Als je ergens twee uur gaat werken als PWA-werknemer en je bent 2,5 of 3 euro kwijt aan vervoer, dan blijft er niet veel meer over.*

*Kunt u dat rechtzetten?*

**De voorzitter.** - De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).** - *Het is erg verleidelijk om zo'n tarief te verhogen, maar zoals u al aangaf, komt een PWA-vergoeding bovenop een werkloosheidsuitkering of financiële bijstand van het OCMW. Bovendien is de PWA-vergoeding vrijgesteld van belasting en als we daaraan zouden sleutelen, kunnen we niet om de federale overheid heen. We zouden het tarief alleen maar kunnen wijzigen als we de impact ervan zouden laten onderzoeken, meer bepaald niet alleen op de PWA-werknemers zelf, maar ook op de PWA's, het gewest, de federale overheid en de uitbetalingsinstellingen.*

*Wettelijk gezien kan ik de gemeenten en OCMW's ook niet dwingen om bepaalde toelagen, zoals vergoedingen voor verplaatsingskosten, uit te keren. Ik zal mij daar dan ook niet over uitspreken.*

*Het onderwerp ligt erg gevoelig. Het zou ook niet*



cadeau dont on n'a pas encore fini de retirer toutes les ficelles... Nous avons cette compétence, mais la compétence essentielle incombe toujours à l'échelon fédéral.

Je ne me prononcerai pas non plus sur les libéralités qui sont octroyées dans l'une ou l'autre commune. Mais en tant que ministre, je ne peux évidemment pas envoyer une circulaire aux communes ou aux CPAS pour leur dire quoi faire, car, très objectivement, ceci sortirait du cadre légal.

Je ne suis pas en mesure de savoir en permanence ce que font les CPAS. Normalement, ceci devrait être comptabilisé, surtout lorsqu'il s'agit d'un demandeur d'emploi qui perçoit des allocations de chômage.

Je ne vous rappellerai pas l'ubuesque situation où un conseiller communal ayant été demandeur d'emploi s'est vu dans l'obligation de rembourser ses allocations de chômage parce qu'il avait omis de signaler qu'il touchait 45 euros de temps en temps, pour avoir participé à une séance du conseil communal. De facto, cela revient à dire au demandeur d'emploi qu'il ne peut pas être conseiller communal, sous peine, en touchant son jeton de présence, de perdre l'équivalent d'un ou deux jours d'allocations de chômage. C'est une manière d'empêcher l'exercice d'un droit démocratique lorsqu'on est demandeur d'emploi.

Autant dire que le sujet est sensible.

Avant d'envisager une modification, il faut disposer d'une analyse précise de ses effets positifs et négatifs. Je refuse de me lancer dans un processus dont on ne mesure pas aujourd'hui toutes les implications, d'autant que les stratégies diffèrent d'une Région à l'autre.

Lorsque j'ai commencé à exercer ce mandat à la Région bruxelloise, d'aucuns souhaitaient voir supprimer le système des ALE. J'ai choisi de le maintenir car une suppression nécessiterait une bonne connaissance préalable de la matière.

La réflexion est possible, mais seulement si tous les partenaires sont disposés à y prendre part. Je n'ai nulle envie d'ouvrir un débat qui, finalement, se retournerait contre le système lui-même.

*de eerste keer zijn dat een werkloze verplicht wordt om op grond van absurde redenen een deel van zijn uitkering terug te betalen. Zo is het bijvoorbeeld al gebeurt dat een werkloos gemeenteraadslid zijn uitkering moest terugbetalen omdat hij niet had gemeld dat hij af en toe presentiegeld kreeg om een gemeenteraad bij te wonen. In feite krijgen werklozen zo een verbod om gemeenteraadslid te worden.*

*Ik wil alleen maar een wijziging van de vergoeding overwegen als we over een nauwkeurige analyse beschikken van de positieve en negatieve effecten, en alle betrokken partners moeten bereid zijn om daaraan deel te nemen.*

*Toen ik minister werd, wilden sommigen het PWA-systeem afschaffen. Ik besloot het te behouden, want je kunt het pas afschaffen als je het systeem door en door kent.*

*We kunnen over een hervorming nadenken, maar alleen als alle betrokken partners daaraan meewerken. Ik heb ook geen zin om een debat te openen waardoor het hele systeem in duigen valt.*

- *L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la législation européenne sur le crowdfunding".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery (PS).**- Ce que l'on appelle communément le crowdfunding permet le financement participatif de projets qui ne pourraient voir le jour sans la mobilisation des personnes privées, souvent au travers d'une plateforme numérique. Ce type de financement, s'il est correctement encadré, peut être d'une grande aide pour différents porteurs de projets tels les petites ou très petites entreprises, les asbl, les coopératives et autres sociétés à finalité sociale qui ne disposent pas, au départ, des capitaux nécessaires.

Un texte législatif est d'ailleurs à l'étude au niveau européen, afin de faciliter cette forme de solidarité et de promotion de l'économie réelle à l'échelle supranationale, ainsi que l'a confirmé, fin janvier, le vice-président de la Commission européenne.

Quelles sont actuellement les grandes différences de standards entre les plates-formes bruxelloises et celles existant dans d'autres Régions européennes ? En savez-vous davantage sur les conditions liées au futur texte législatif européen qui viserait à harmoniser les conditions d'existence de ces plates-formes ? Quelle est la position du gouvernement sur le sujet ?

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- J'imagine que votre question sur les grandes différences de standards entre les plates-formes bruxelloises et celles dans

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de Europese wetgeving op de crowdfunding".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery (PS)** *(in het Frans).*- *Door crowdfunding kunnen particulieren allerlei projecten financieel ondersteunen. Dat gebeurt veelal via websites. Voor kleinere bedrijven en verenigingen kan deze financieringsvorm erg nuttig zijn als die op een behoorlijk wettelijk kader berust.*

*De Europese Commissie buigt zich dan ook over een Europese wettekst om deze vorm van solidariteit en bevordering van de reële economie te bevorderen.*

*Waarom verschillen de normen voor Brusselse crowdfundingplatformen met die van andere landen in Europa? Weet u al iets meer over de Europese wettekst die blijkbaar bedoeld is om de voorwaarden voor dergelijke platformen gelijk te trekken? Wat is het standpunt van de Brusselse regering?*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *De Brusselse crowdfundingplatformen moeten de geldende wetgeving naleven. Die is federaal en*

d'autres Régions en Europe ne vise pas un exercice comparatif à l'échelle européenne.

Les plates-formes bruxelloises doivent respecter les législations en vigueur, et celles-ci sont fédérales et européennes, et non régionales.

Le vice-président de la Commission européenne a, en effet, annoncé il y a quelques jours avoir proposé un projet de législation qui créerait des licences-passeports (établies par l'autorité ayant compétence sur les marchés financiers) optionnelles pour les plates-formes de crowdfunding, afin de faciliter leur croissance à l'échelle européenne.

C'est une initiative que la Région suivra avec attention. Mais ne me demandez pas à ce stade de mobiliser des équipes pour un projet qui a été annoncé par un commissaire européen et qui n'entrerait pas en vigueur avant 2022, compte tenu des élections et du mot final laissé aux États et au Parlement européen.

De surcroît, cette annonce a été faite le 8 mars par dépêche Reuter. Les processus d'information formels suivront leurs cours et nous serons informés officiellement par la Délégation de la Région auprès des instances européennes.

Je n'hésiterai donc pas à vous dire ce qu'il en est en temps opportun.

**M. le président.**- La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery (PS).**- Nous avons donc réagi rapidement. Néanmoins, par rapport à ces législations qui bougent et nous dépassent en termes d'espace décisionnel, vu que ces matières concernent les niveaux fédéral et européen, il serait intéressant qu'au sein des comités interministériels notamment, on puisse faire remonter nos préoccupations et relayer les éléments les plus représentatifs de notre terrain économique.

Nous ne manquerons pas de revenir sur ce sujet ultérieurement.

- *L'incident est clos.*

*Europees, niet gewestelijk.*

*Een paar dagen geleden heeft de vicevoorzitter van de Europese Commissie inderdaad gewag gemaakt van een ontwerp waarin hij voorstelt om een soort paspoort of licentie voor crowdfundingplatformen in het leven te roepen, met de bedoeling hun groei in Europa te bevorderen.*

*We volgen dat aandachtig op, maar het heeft geen zin om er nu al dieper op in te gaan. Het gaat immers nog maar om een voorstel dat sowieso niet van kracht zou worden voor 2022. Daarvoor zijn er nog verkiezingen en moeten de lidstaten en het Europees Parlement zich nog uitspreken.*

*Bovendien werd dit bericht verspreid door persbureau Reuters en werden we nog niet via de officiële procedure op de hoogte gebracht.*

*Ik zal niet nalaten om hier te zijner tijd op terug te komen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery (PS)** *(in het Frans).*- *We hebben inderdaad wat snel gereageerd. Aangezien het uiteindelijk om federale en Europese beslissingen gaat, kan het echter geen kwaad om ons standpunt nu al te kennen te geven.*

*Wij zullen later nog terugkomen op dit onderwerp.*

- *Het incident is gesloten.*

**QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY**

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le projet de carte électronique européenne des services (e-card)".

**M. le président.**- La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery (PS).**- Hier, j'ai appris que le parlement européen avait définitivement écarté cette proposition de créer une carte électronique pour les services. Le danger que je mettais en lumière concernant cette disposition est pour l'instant écarté, et je pense donc qu'il n'est pas utile d'interroger le ministre à ce sujet.

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, la question orale est donc retirée.

**QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA**

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la décision du Gouvernement flamand relative aux statuts du troisième circuit du travail (TCT)".

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*.- Dans les années quatre-vingt a été créé le troisième circuit du travail (TCT), un statut visant l'intégration des chômeurs dans les services publics et les asbl.

*En 2004, quelques travailleurs TCT en Flandre se sont vus attribuer un statut régulier incluant les mêmes droits et obligations que leurs collègues.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY**

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het project voor een Europese elektronische dienstenkaart (e-card)".

**De voorzitter.**- Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery (PS)** *(in het Frans)*.- Ik vernam gisteren dat het Europees Parlement dit voorstel heeft verworpen. Daarom lijkt het me niet langer nuttig om hierover een vraag te stellen.

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA**

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de beslissing van de Vlaamse regering over de DAC-statuten (derde arbeidscircuit) in Brussel".

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- In de jaren tachtig ontstond het derde arbeidscircuit (DAC), een statuut om werklozen in overheidsdiensten en vzw's in te schakelen.

In 2004 kregen enkele DAC-werknemers in Vlaanderen een regulier statuut met dezelfde rechten en plichten als hun collega's. In 2012 keurde de Vlaamse regering drie

*En 2012, le Gouvernement flamand a approuvé trois possibilités de régularisation pour les projets TCT en cours, deux de ces possibilités étant à charge du niveau politique compétent, la troisième étant le fameux "scénario d'extinction".*

*En 2017, le ministre flamand Muylers a décidé de mettre fin à une trentaine de projets TCT bruxellois, après avoir précisé que cela faisait plusieurs années qu'il demandait au Parlement bruxellois - plus précisément au ministre-président Charles Picqué, aux ministres Benoît Cerexhe, Céline Frémault, Guy Vanhengel ainsi qu'à vous-même - de régulariser certains projets.*

*Il a également précisé que la décision définitive de la Région bruxelloise se faisait attendre. Cinq ans après la décision du Gouvernement flamand, le ministre Muylers a décidé d'interrompre le financement des projets à Bruxelles à partir du 1er septembre 2018.*

*Que pensez-vous de cette décision ?*

*Bruxelles compte une trentaine d'organisations qui emploient du personnel sous statut TCT. De quelles organisations et de combien de personnes s'agit-il ?*

*Confirmez-vous qu'il y a eu une communication entre les Gouvernements flamand et bruxellois sur l'éventuelle régularisation des postes TCT à Bruxelles ?*

*Le ministre Muylers a-t-il raison lorsqu'il affirme que cela fait cinq ans qu'on demande au Gouvernement bruxellois quels sont les projets à régulariser ?*

*Envisagez-vous d'essayer d'empêcher l'interruption des projets TCT à Bruxelles ?*

regularisatiemogelijkheden voor de lopende DAC-projecten goed. Een eerste optie was dat een project werd geregulariseerd door het bevoegde beleidsniveau, waarbij eventuele meerkosten ten laste vielen van het bevoegde, al dan niet gewestelijke, beleidsniveau dat het project overnam. De tweede optie was regularisatie door het bevoegde beleidsniveau, maar waarbij de eventuele meerkosten ten laste vielen van de werkgever zelf. De laatste optie was het zogenaamde uitdovingsscenario. In dat geval werden ingevulde DAC-arbeidsplaatsen verder gesubsidieerd tot de titularissen van die arbeidsplaatsen uit dienst gingen.

Vlaams minister Muylers besliste in 2017 om een dertigtal Brusselse DAC-projecten te beëindigen. Hij werd daarover ondervraagd door mijn collega in het Vlaams Parlement, de heer Joris Poschet. Minister Muylers antwoordde dat hij gedurende jaren aan het Brussels Gewest had gevraagd welke projecten het geregulariseerd wilde zien. Dat gebeurde via brieven en overleg met minister-president Charles Piqué, minister Benoît Cerexhe, minister Celine Frémault, minister Guy Vanhengel en uzelf.

Hij zei dat er ook informatie was overgemaakt aan Actiris, maar dat een definitieve beslissing vanwege het Brussels Gewest was uitgebleven. Vijf jaar na de beslissing van de Vlaamse regering besliste minister Muylers dan maar om de financiering van de projecten in Brussel stop te zetten vanaf 1 september 2018.

Ik veronderstel dat u op de hoogte bent van die beslissing. Wat vindt u daarvan?

In Brussel zijn er dertig organisaties waar telkens dertig tot veertig mensen onder het DAC-statuut werken. Over welke organisaties en over hoeveel personen gaat het?

Kunt u bevestigen dat er inderdaad communicatie tussen de Vlaamse en de Brusselse regering heeft plaatsgevonden over het al dan niet regulariseren van de Brusselse DAC-arbeidsplaatsen?

Klopt de bewering van minister Muylers dat de Brusselse regering al vijf jaar de vraag had gekregen welke projecten best geregulariseerd zouden worden?

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre** (en néerlandais).- *Lors de la réunion qui s'est tenue en 2015, le ministre Muylers a voulu clore son dossier relatif à la suppression des emplois TCT et trouver une solution pour les projets TCT en Région bruxelloise.*

*Pendant la réunion, nous avons proposé au cabinet Muylers de convertir les postes TCT restants en postes d'agents contractuels subventionnés (ACS), pour autant que la Région flamande continue de les financer, vu que les travailleurs TCT concernés sont domiciliés en Région flamande. La même solution était déjà utilisée en Wallonie.*

**M. Paul Delva (CD&V)** (en néerlandais).- *La Région wallonne finance-t-elle toujours ces contrats ?*

**M. Didier Gosuin, ministre** (en néerlandais).- *Oui.*

*Lors d'une seconde réunion avec le cabinet Muylers, nous avons réitéré notre proposition, mais je n'en ai plus entendu parler depuis lors. Apparemment, le ministre Muylers a décidé de mettre fin au financement des postes TCT en Région bruxelloise à partir du 1er septembre.*

*Il s'agit de 35 asbl qui emploient au total 51,5 équivalents temps plein (ETP). Une liste de ces associations peut vous être remise sur demande écrite.*

Als u niet akkoord gaat met de beslissing van Muylers, ben u dan van plan om alsnog te proberen om de stopzetting van de DAC-projecten in Brussel te voorkomen?

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister.**- In 2015 was er een eerste vergadering met het kabinet van minister Muylers om een stand van zaken op te maken. Minister Muylers wou zijn dossier over de afschaffing van de DAC-arbeidsplaatsen afronden en zocht een oplossing voor de DAC-projecten in het Brussels Gewest. Ik wil duidelijk stellen dat dat ook al aan mijn voorgangers was gevraagd, al sinds 2011.

Tijdens de vergadering stelden we het kabinet-Muylers voor om de nog bestaande DAC-betrekkingen om te vormen tot betrekkingen voor gesubsidieerde contractuelen (gesco's), voor zover het Vlaams Gewest die betrekkingen zou blijven financieren. De betrokken DAC-werknemers zijn immers in het Vlaams Gewest gedomicilieerd. Die oplossing werd ook gebruikt in Wallonië: sinds 2004 financiert het Waals Gewest de vroegere DAC-arbeidsplaatsen in Brussel, die nu tot gesco-betrekkingen omgevormd zijn.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Financiert het Waals Gewest die contracten nog altijd?

**De heer Didier Gosuin, minister.**- Ja.

Maanden later vond er een nieuwe vergadering met het kabinet-Muylers plaats. We hebben ons voorstel toen opnieuw op tafel gelegd. Sindsdien ontving ik evenwel geen nieuws meer van mijn Vlaamse ambtsgenoot, op één brief na, die me doorgespeeld werd door een vzw. Zo kwam ik te weten dat minister Muylers eenzijdig heeft beslist om met ingang van 1 september 2018 de financiering stop te zetten voor de DAC-arbeidsplaatsen in het Brussels Gewest.

Het gaat om 35 vzw's, die alles bij elkaar werk bieden aan 51,5 voltijdse equivalenten (VTE's). Als u een lijst van die verenigingen wilt ontvangen, kunt u me daarover altijd een schriftelijke vraag stellen.

**M. Paul Delva (CD&V)** (*en néerlandais*).- *Dois-je vraiment vous adresser une demande écrite pour obtenir cette liste ?*

**M. Didier Gosuin, ministre** (*en néerlandais*).- *Non, ce n'est pas nécessaire.*

**M. Paul Delva (CD&V)** (*en néerlandais*).- *Le ministre Muylers ne vous a donc pas informé de sa décision. Vous aviez pourtant déposé une proposition visant à convertir les postes TCT en ACS.*

**M. Didier Gosuin, ministre** (*en néerlandais*).- *Oui, mais avec maintien du financement.*

*(poursuivant en français)*

La Région flamande accorde des troisièmes circuits de travail (TCT) à des asbl situées à Bruxelles, mais cela concerne des personnes domiciliées en Flandre. Et on vient ensuite nous dire que c'est à la Région bruxelloise de payer : c'est tout de même un peu fort !

**M. Paul Delva (CD&V)** (*en néerlandais*).- *Aucune solution n'a donc été trouvée. Vous n'acceptez pas que la Région bruxelloise finance des projets initiés par la Région flamande, et les asbl concernées sont victimes de cette situation.*

*J'espère que nous trouverons une solution pour ce dossier, sur lequel les Régions ne sont malheureusement pas parvenues à s'entendre.*

*- L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE**

**De heer Paul Delva (CD&V)**.- Ik had die lijst graag ontvangen. Is het echt nodig dat ik u daarvoor een schriftelijke vraag stel? Is het niet voldoende dat ik u dat nu vraag?

**De heer Didier Gosuin, minister**.- Geen probleem.

**De heer Paul Delva (CD&V)**.- Minister Muylers heeft u dus niet zelf op de hoogte gebracht van zijn beslissing. U hebt die vernomen via een vzw die haar subsidiëring verloor. U had nochtans in 2015 een voorstel op tafel gelegd om de DAC-arbeidsplaatsen tot gesco-betrekkingen om te vormen.

**De heer Didier Gosuin, minister**.- Ja, maar met behoud van de financiering.

*(verder in het Frans)*

*Het Vlaams Gewest staat voor personen die in Vlaanderen zijn gedomicilieerd derde arbeidscircuits (DAC) toe aan vzw's die in Brussel zijn gevestigd. En dan zou het Brussels Gewest moeten betalen? Dat is sterk!*

**De heer Paul Delva (CD&V)**.- Er is dus geen oplossing uit de bus gekomen. U ging niet akkoord met het feit dat het Brussels Gewest projecten zou moeten financieren die het Vlaams Gewest opgezet had. De betrokken vzw's zijn daar het slachtoffer van, en dat betreurt ik.

Over uw houding spreek ik me niet uit, maar ik hoop dat we alsnog een oplossing vinden voor die waardevolle projecten, waarvan niemand weet hoe ze voortgezet kunnen worden. Dit is een jammerlijk voorbeeld van een dossier waarin de gewesten niet tot een akkoord zijn kunnen komen.

*- Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,**

**L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les données relatives à l'abandon scolaire précoce et Actiris".**

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*. - *Le partage des données relatives à l'abandon scolaire précoce est crucial pour permettre aux jeunes concernés de trouver rapidement un travail ou une formation alternative.*

*La Communauté flamande a publié un rapport intéressant sur le sujet, qui confirme la thèse selon laquelle les jeunes abandonnent plus rapidement l'école lorsqu'il y a davantage d'opportunités sur le marché de l'emploi, mais le diplôme reste selon nous le meilleur moyen d'accès à un emploi durable.*

*Depuis cette année scolaire, les données relatives à l'abandon scolaire précoce en Flandre sont transmises immédiatement au VDAB, qui peut ainsi proposer un encadrement adéquat aux jeunes de 18 à 25 ans qui quittent l'école sans avoir obtenu de diplôme.*

*En 2015, quelque 7.000 élèves (soit environ 10 % des élèves) ont quitté l'enseignement néerlandophone sans avoir obtenu de diplôme.*

*Ces chiffres sont plus élevés dans les villes. En Région bruxelloise, par exemple, plus de 20 % des jeunes quittent l'école sans diplôme.*

*Actiris demande-t-elle ou reçoit-elle également les données relatives à l'abandon scolaire précoce chez les jeunes néerlandophones à Bruxelles ? Si oui, comment ce groupe spécifique est-il encadré ?*

*Actiris et le VDAB travaillent-ils de concert afin d'améliorer la collaboration dans le cadre du projet Leren en Werken au sein des écoles néerlandophones à Bruxelles ? Comment se passe l'enseignement en alternance à Bruxelles ?*

*Combien d'élèves bruxellois participent-ils au projet Leren en Werken ? Comment ce projet est-il évalué par les employeurs, et comment*

**BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de gegevens van de vroegtijdige schoolverlaters en Actiris".**

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Het delen van gegevens over vroegtijdige schoolverlaters is cruciaal om hen snel en efficiënt naar werk of een alternatieve opleiding te kunnen begeleiden. Duaal leren is een nuttige optie voor jongeren die schoolmoe maar niet leermoe zijn.

De Vlaamse Gemeenschap publiceerde een interessant rapport over vroegtijdig schoolverlaten. Daarin wordt bevestigd dat jongeren sneller afhaken als er meer jobkansen zijn op de arbeidsmarkt. Toch zijn we er allemaal van overtuigd dat een diploma het beste middel is om een duurzame plaats op de arbeidsmarkt te verwerven.

Sinds dit schooljaar worden de gegevens van vroegtijdige schoolverlaters in Vlaanderen onmiddellijk aan de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) doorgegeven, zodat die de jongeren op een gepaste manier naar opleiding of werk kan begeleiden. Het betreft kwetsbare jongeren tussen 18 en 25 jaar, die het secundair onderwijs verlaten zonder een diploma te hebben behaald.

In Vlaanderen verlieten in het schooljaar 2015-2015 ongeveer 7.000 leerlingen van het Nederlandstalig onderwijs de schoolbanken zonder diploma, dat is ongeveer 10%. Het jaar daarvoor ging het om 9,5% en het jaar daarvoor om 12%. Het cijfer schommelt dus rond de 10%.

Steden doen het minder goed dan dat gemiddelde. In het Brussels Gewest bijvoorbeeld verlaat meer dan 20% van de jongeren de school zonder diploma, dat is een op vijf. Ook in een aantal andere steden ligt dat cijfer hoog.

Vraagt Actiris net als de VDAB de gegevens van vroegtijdige schoolverlaters uit het Nederlandstalig onderwijs op? Zo ja, op welke manier wordt die specifieke groep dan begeleid? Ontvangt Actiris ook gegevens van vroegtijdige



*l'optimiser ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).**- *Dans ma réponse à vos questions, j'insisterai sur les aspects liés à la politique de l'emploi. Vous évoquez en effet des matières pour lesquelles mes homologues néerlandophones sont compétents au niveau communautaire.*

*À votre première question, je répondrai que l'enseignement néerlandophone et Actiris n'échangent pas de données pour le moment. Nous pourrions envisager d'y ajouter les données relatives à l'abandon scolaire précoce dans l'enseignement francophone.*

*Un des objectifs d'Actiris consiste à réduire le chômage chez les jeunes en proposant des stages, des formations ou un emploi. D'autres mesures sont prises à cet effet.*

*Actiris a ainsi lancé un nouvel appel à projets afin d'encadrer les jeunes qui ont abandonné l'école sans diplôme ni emploi et qui ne suivent pas de formation.*

*La nouvelle Cité des métiers et Actiris collaboreront activement à la plate-forme Ensemble contre le décrochage scolaire, créée en 2017.*

*Actiris contribue concrètement à 17 des 58 mesures du plan d'action bruxellois 2017-2019 et est également représentée au sein d'un groupe de*

schoolverlaters uit het Franstalig onderwijs? Op die manier kan het immers heel kort op de bal spelen.

Werken Actiris en de VDAB samen om de samenwerking in het kader van Leren en Werken voor het Nederlandstalig onderwijs in Brussel te faciliteren? Leren en Werken is een onderdeel van het duaal leren waar Vlaanderen heel sterk op inzet. Hoe verloopt dat in Brussel?

Hoeveel Brusselse leerlingen zijn ingeschreven in het traject Leren en Werken? Hoe evalueren de Brusselse werkgevers dat traject? Hoe kunnen we het verder optimaliseren om een zo groot mogelijke groep potentiële schoolverlaters te bereiken?

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister.**- In mijn antwoord op uw vragen over vroegtijdige schoolverlaters en de maatregel Leren en Werken in Brussel zal ik de nadruk leggen op de aspecten in verband met het werkgelegenheidsbeleid. U hebt het immers over aangelegenheden waarvoor mijn Nederlandstalige collega's op gemeenschapsniveau bevoegd zijn.

Op uw eerste vraag moet ik ontkennend antwoorden. Op dit ogenblik wisselen het Nederlandstalig onderwijs en Actiris geen gegevens uit. Zo'n uitwisseling vergt een procedure bij de Privacycommissie. We zouden het idee wel kunnen bestuderen en er de gegevens over vroegtijdige schoolverlaters in het Franstalig onderwijs bij betrekken.

In het kader van de jongerengarantie wil Actiris de jeugdwerkloosheid terugdringen door jongeren een stage, opleiding of werk aan te bieden. Er worden aanvullende en vernieuwende maatregelen genomen die specifiek op schoolverlaters zijn gericht.

Zo werkte Actiris een nieuwe projectoproep uit voor het vinden en begeleiden van schoolverlaters zonder getuigschrift, die niet aan het werk zijn en geen opleiding of onderwijs volgen (de zogenaamde NEET-jongeren).

Het nieuwe Beroepenpunt zal jongeren informatie

*travail qui se penche sur les possibilités d'encadrement des jeunes qui quittent l'école.*

*Le 7 mai 2018 se tiendra la première soirée d'information à la Cité des métiers. Cette soirée sera organisée par les trois centres d'encadrement des élèves (CLB), Actiris, Tracé Brussel, Leerwinkel Brussel, Jump naar werk, la Commission communautaire flamande (VGC), le VDAB et Syntra Brussel.*

*La Stratégie 2025 pour Bruxelles, plus précisément le Plan de formation 2020, vise résolument l'élargissement de l'offre en formations à Bruxelles. La stratégie n'a pas été signée par le Gouvernement flamand.*

*Toutes ces initiatives sont liées à la garantie jeunes et aux objectifs du contrat de gestion d'Actiris pour la période 2017-2022, plus particulièrement à l'alliance emploi-formation.*

*L'un des quatre piliers du Plan formation 2020 est le développement de la formation en alternance à Bruxelles. En 2016, le Gouvernement bruxellois a adopté l'objectif concret d'augmenter de mille unités le nombre de jeunes qui suivent un programme de formation en alternance. Le plan est soutenu par Espace formation PME (EFP) et le centre d'enseignement à temps partiel, et les initiatives sont menées à bien par des "pôles de synergie alternance".*

*Actiris est mentionnée dans le décret Duaal Leren comme participant à la plate-forme de concertation régionale pour les compétences régionales, mais la situation de Bruxelles n'y est quasiment pas évoquée.*

*Le VDAB a pris l'initiative de conclure un protocole de coopération avec Actiris en fonction des compétences qui lui ont été attribuées par le décret.*

*Tracé Brussel contribue, elle aussi, au développement de la formation en alternance.*

*La coopération opérationnelle dans le cadre du projet Leren en Werken ne concerne donc pas uniquement Actiris et le VDAB : l'opérationnalisation dépend également des évolutions au sein des deux Communautés.*

verstrekken en helpen met hun oriëntering. Actiris en het Beroepenpunt werken actief mee aan het platform Samen Tegen Schooluitval, dat in 2017 werd opgericht vanuit het Brussels Nederlandstalig onderwijs.

Actiris draagt concreet bij aan 17 van de 58 acties van het Brusselse actieplan 2017-2019. Daarnaast is Actiris ook vertegenwoordigd in een werkgroep die zich buigt over de mogelijkheden om vroegtijdige schoolverlaters toe te leiden naar de bestaande diensten en partnerschappen inzake opleiding en werk.

Op 7 mei 2018 vindt een eerste infoavond voor schoolverlaters en hun ouders plaats in het Beroepenpunt. De organisatie is in handen van de drie centra voor leerlingenbegeleiding (CLB's), Actiris, Tracé Brussel, Leerwinkel Brussel, Jump naar werk, de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) en Syntra Brussel.

De Brusselse Strategie 2025, meer bepaald het Opleidingsplan 2020, kiest duidelijk voor een ambitieuze uitbreiding van de opleidingen in Brussel. Die strategie werd niet door de Vlaamse regering ondertekend. Toch blijft het de bedoeling om ook de Nederlandstalige onderwijs- en opleidingspartners in die ambities op te nemen.

Al die initiatieven staan in verband met de jongerengarantie en met de doelstellingen uit de beheersovereenkomst van Actiris voor de periode 2017-2022, en in het bijzonder de alliantie Werk-Opleiding. Ze sluiten ook aan bij de recente aanbevelingen van het Europese netwerk public employment services (PES) over de relatie tussen onderwijs en arbeidsmarkt.

Een van de vier grote pijlers van het Opleidingsplan 2020 is de uitbouw van alternerend leren in Brussel. De Brusselse regering keurde in 2016 de concrete doelstelling goed om het aantal leerlingen die een alternerend programma volgen, met duizend te laten toenemen. Het plan wordt gesteund door de Franstalige partner Espace formation PME (EFP) en de centra voor deeltijds onderwijs. Syntra Brussel en Tracé Brussel zijn eveneens betrokken partij. De initiatieven worden in goede banen geleid door de zogenaamde 'pôles de synergie

*En 2016-2017, le système d'enseignement néerlandophone et francophone comptait 1.776 élèves. En outre, 697 jeunes de 15 à 18 ans participent au système d'apprentissage de Syntra ou de l'Espace formation PME (EFP).*

*L'objectif du Plan formation 2020 est d'augmenter le nombre d'élèves suivant une formation en alternance, et de faire de l'alternance un choix positif qui garantisse une formation de qualité et une expérience professionnelle pertinente, tout comme les autres systèmes éducatifs reconnus.*

*Une pierre d'achoppement pour les entreprises est l'enchevêtrement de mesures d'aide et d'acteurs.*

*Actiris met en œuvre diverses initiatives en faveur des entreprises. Ainsi, le service "Formation en alternance" a pour objectif d'attirer l'attention des entreprises sur l'existence de la formation en alternance et d'améliorer les contacts entre l'offre et la demande.*

*Enfin, nous préparons également la coopération avec le secteur de l'enseignement, notamment en rapport avec l'échange de données et le système Leren en Werken. L'accord de coopération conclu en 2011 par les Gouvernements flamand et bruxellois sera bientôt renouvelé.*

*Notre ambition est de définir dans ce nouvel accord les principaux thèmes et priorités en termes de coopération. Je pense notamment à l'approche des jeunes qui quittent l'école sans qualifications, au développement du système Leren en Werken et à la transition entre enseignement et marché de l'emploi.*

alternance', waaraan zowel Franstalige als Nederlandstalige partners en Actiris deelnemen.

Begin februari 2018 keurde de Vlaamse regering het decreet Duaal Leren goed. Actiris staat daarin vermeld als deelnemer aan het regionaal overlegplatform voor de gewestbevoegdheden, maar verder staat er weinig in over de specifieke Brusselse situatie.

De VDAB nam het initiatief om een samenwerkingsprotocol met Actiris te ondertekenen in functie van de bevoegdheden die de dienst door dat decreet heeft gekregen. Syntra Vlaanderen neemt echter de centrale coördinatie op zich in het kader van Duaal Leren en erkent bijvoorbeeld ook de werkplekken.

Ook Tracé Brussel draagt, in het kader van zijn werking in opdracht van de Vlaamse Gemeenschap, de VGC en Actiris, bij tot de ontwikkeling van het alternerend leren.

De operationele samenwerking in het kader van Leren en Werken is dus zeker niet alleen een zaak van Actiris en de VDAB. De operationalisering is ook afhankelijk van de ontwikkelingen in de twee gemeenschappen. De beleidsmatige verschillen maken de operationele follow-up niet altijd eenvoudig, maar de spelers zetten zich op constructieve wijze voor deze leerlingen in.

In 2016-2017 zaten er 1.776 leerlingen in het Nederlandstalige en Franstalige systeem. Verder zitten er 697 jongeren van 15 tot 18 jaar in het leertijdsysteem bij Syntra of de Espace formation PME (EFP).

De doelstelling uit het Opleidingsplan 2020 is een toename met duizend alternerende leerlingen. Het is de bedoeling dat 'alternering' niet wordt gezien als een opvangnet in het watervalstelsel voor schoolverlaters, maar een positieve keuze wordt die een kwaliteitsvolle opleiding en relevante werkervaring garandeert en die een even goede kwalificatie biedt als de andere erkende educatieve systemen.

Een pijnpunt voor bedrijven is ongetwijfeld het kluwen van verschillende steunmaatregelen en spelers.

Actiris onderneemt verschillende initiatieven voor

bedrijven. Zo richtte het in oktober 2017, met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de nieuwe dienst ‘Alternerend leren’ op binnen Select Actiris. Die dienst wil bedrijven wijzen op het bestaan van alternerend leren en het contact tussen vraag en aanbod vlotter laten verlopen. Daarnaast herzien we in juni 2018 de steun aan bedrijven door een stimulerende maatregel ‘Alternerend leren’ toe te voegen.

Tot slot bereiden we momenteel ook de samenwerking met de onderwijssector voor, onder meer over gegevensuitwisseling en het systeem Leren en Werken. Het samenwerkingsakkoord uit 2011 tussen de Vlaamse en de Brusselse regering wordt namelijk binnenkort vernieuwd; daarin gaat het onder meer over de onderlinge afstemming van arbeidsmarktbeleid, opleiding en vorming en de mobiliteit van werkzoekenden.

Het is onze ambitie om in dat nieuwe akkoord, in overleg met de ministers van Onderwijs, de grootste prioriteiten en belangrijkste samenwerkingsprincipes vast te leggen. We denken aan drie prioritaire thema’s: de aanpak van schoolverlaters en de ongekwalificeerde uitstroom, de uitbouw van alternerend Leren en Werken, en een vlottere overgang van het onderwijs naar de arbeidsmarkt.

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Vous nous avez expliqué quelles étaient les initiatives prises notamment par Actiris pour aider les jeunes qui ont du mal à trouver un emploi après avoir quitté l'école sans diplôme.*

*Ces initiatives ont débouché sur une baisse systématique du chômage en Région bruxelloise, en particulier chez les jeunes. Nous devons toutefois rester prudents, même si la tendance se confirme clairement.*

*Néanmoins, Actiris n'atteint qu'une partie des jeunes qui quittent l'école sans avoir obtenu de diplôme. Ne serait-il pas dans son intérêt d'obtenir les données de tous les jeunes sans diplôme ? Ce n'est pas le cas pour le moment, selon vous en raison de l'absence de procédure pour ce qui concerne la protection de la vie privée.*

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V)**.- U legde uit wat Actiris, het Beroepenpunt, het stelsel van de jongerengarantie en de Brusselse regering doen om jongeren te helpen die moeilijk een job vinden nadat ze zonder diploma van school gingen. Ze worden gesteund in hun zoektocht naar een baan, een stage of een opleiding. Deze regering heeft ter zake succes geboekt en u krijgt daar dan ook terecht felicitaties voor.

Als resultaat daarvan daalt de werkloosheid in het Brussels Gewest stelselmatig, in het bijzonder de jongerenwerkloosheid. We moeten weliswaar voorzichtig blijven, maar de tendens is duidelijk en wordt maandelijks bevestigd. Ik ben er dan ook van overtuigd dat elke jongere die met Actiris in aanraking komt, goed wordt geholpen.

Actiris bereikt echter maar een deel van de jongeren die de school zonder diploma verlaten. Zou het niet beter zijn als Actiris de gegevens van

*Le VDAB applique cette procédure et reçoit toutes les données des jeunes qui quittent l'école prématurément.*

*Ne pensez-vous pas qu'Actiris, la Cité des métiers et la garantie jeunes pourraient travailler plus efficacement si elles savaient exactement quels sont les jeunes ayant quitté l'école sans diplôme ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Je vous ai répondu. Ce sont les Communautés flamande et française qui doivent nous faire parvenir cette liste. Mais, à chaque fois que nous la demandons, on nous répond que c'est impossible de nous la transmettre pour des raisons de respect de la vie privée. Je n'ai pas la compétence en matière d'Enseignement qui me permettrait de l'exiger. Les ministres concernés doivent me communiquer les informations.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *Le VDAB dispose de ces informations.*

**M. Didier Gosuin, ministre.**- On se trouve dans des organes de formation qui touchent à une autre compétence. Ma compétence au niveau régional concerne le secteur de l'Emploi. C'est tout autre chose.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *Cette compétence concerne également le VDAB.*

**M. Didier Gosuin, ministre.**- En Région bruxelloise, le VDAB n'a pas de compétence en matière d'emploi. Notre montage institutionnel est ce qu'il est...

alle jongeren zonder diploma kreeg? Dat is nu niet het geval en volgens u kan dat ook niet, omdat Actiris nog geen procedure heeft doorlopen in verband met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De VDAB heeft die procedure blijkbaar wel al doorlopen, want die dienst ontvangt alle gegevens van schoolverlaters.

Loont het volgens u de moeite om ook Actiris die procedure te laten doorlopen, zodat de dienst weet welke jongeren zonder diploma van school zijn gegaan? Op die manier zullen Actiris, het Beroepspunt en de jongerengarantie nog doeltreffender te werk kunnen gaan.

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *De Vlaamse en Franse Gemeenschap moeten ons die lijst bezorgen. Wanneer we ernaar vragen, wordt ons steevast geantwoord dat ze niet kan worden opgestuurd om privacyredenen. Ik kan ze niet opeisen, omdat ik niet bevoegd ben voor onderwijs. De bevoegde ministers moeten mij die informatie doorsturen.*

**De heer Paul Delva (CD&V).**- De VDAB beschikt over die informatie.

**De heer Didier Gosuin, ministre (in het Frans).**- *De VDAB valt onder een andere bevoegdheid. Ik ben enkel bevoegd voor Werk in het gewest.*

**De heer Paul Delva (CD&V).**- De VDAB valt ook onder die bevoegdheid.

**De heer Didier Gosuin, ministre (in het Frans).**- *In het Brussels Gewest is de VDAB niet bevoegd.*

**M. Paul Delva (CD&V)** (*en néerlandais*).- *Si c'était le cas, serait-il utile pour Actiris de posséder ces informations ?*

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Plus nous avons d'informations, mieux c'est, pour nous.

**M. Paul Delva (CD&V)**.- Oui, mais vous dites que cela ne dépend pas d'Actiris mais des ministres compétents dans chaque Communauté...

**M. le président**.- S'agissant d'une information qui relève de la vie privée, je ne suis pas certain que la Commission de la protection de la vie privée, si elle était interrogée par la Communauté flamande, accepterait qu'on transmette cette information à une autre instance. J'ai personnellement été amené à traiter, au ministère des Finances, des cas où des informations recueillies dans le cadre du contrôle des impôts ne peuvent être utilisées par d'autres départements du service Finances.

**M. Paul Delva (CD&V)**.- Certes, mais si le VDAB la reçoit...

**M. le président**.- Mais le VDAB ne peut pas transmettre une liste à une autre instance sans l'accord des personnes figurant sur cette liste.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Ce n'est pas parce que le VDAB reçoit l'information qu'Actiris la reçoit.

**M. Paul Delva (CD&V)**.- La réponse est donc négative.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- En effet : on ne me transmet pas les informations, m'objectant le principe du respect de la vie privée. Il y a quelques années, l'on a assisté à un grand barnum : M. Demotte et son homologue flamand avaient uni leurs forces à celles des communes dans le but de lutter contre le décrochage scolaire par des visites à domicile. Ce sont des informations qui restent dans une sphère de compétences : les communes, par exemple, peuvent disposer de ce genre de listes, mais ne peuvent nous les transmettre. Je ne peux pas demander aux CPAS de me fournir des informations qui ont trait à des situations sociales de décrochage.

**De heer Paul Delva (CD&V)**.- Als het mogelijk was, zou u het dan nuttig vinden dat Actiris over die informatie kan beschikken?

**De heer Didier Gosuin, minister** (*in het Frans*).- *Hoe meer informatie, hoe beter.*

**De heer Paul Delva (CD&V)** (*in het Frans*).- *U zei dat het niet van Actiris afhing, maar van de bevoegde gemeenschapsministers ...*

**De voorzitter**.- Omdat het privé-informatie betreft zal de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer (CBPL) wellicht de Vlaamse Gemeenschap niet toestaan dat die de informatie naar een andere instantie stuurt.

**De heer Paul Delva (CD&V)** (*in het Frans*).- *Akkoord, maar als de VDAB ze ontvangt...*

**De voorzitter**.- De VDAB mag zonder het akkoord van de personen die op de lijst voorkomen de lijst niet doorsturen naar een andere instantie.

**De heer Didier Gosuin, minister** (*in het Frans*).- *Het is niet omdat de VDAB ze ontvangt dat Actiris ze ontvangt.*

**De heer Paul Delva (CD&V)** (*in het Frans*).- *Het antwoord is dus neen.*

**De heer Didier Gosuin, minister** (*in het Frans*).- *Inderdaad. Omwille van privacyredenen ontvang ik geen informatie.*

*Wat het derde arbeidscircuit betreft, kan van het Brussels Gewest toch niet worden verwacht dat het een probleem van het Vlaams Gewest oplost? Het Waals Gewest betaalt hiervoor het Brussels Gewest elk jaar terug. We kunnen het Vlaams Gewest niet bevoordelen. Minister Muyters moet 2 miljoen euro vinden. Dat is niet moeilijk voor Vlaanderen.*

Quant au troisième circuit de travail, sans faire de faux procès, vous ne pouvez quand même pas demander à la Région bruxelloise de résoudre un problème de la Région flamande ! Chaque année, dans cette même matière, la Wallonie rembourse la Région bruxelloise pour les personnes concernées. Imaginez-vous que nous ferions à la Région flamande un cadeau que nous n'avons pas fait à la Wallonie ? C'est M. Muyters qui doit aller trouver deux millions. La Flandre a bien deux millions !

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*